Ն.5315

1902 ՆՈՅԵՄԲԵՐ 21 ԲԻՆՃԵՆԻՒՀ) (1320 ՐԱՄԱԶԱՆ 4

ՕՆ ՍԼԷՊԻԶԻՆՃԻ ՄԷՆԷ

20 ԲԱՐՄ.

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐՄ.

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷՍԻՍՍ ՕԼԸՆՄԸՇ ՏԸՐ

ԱՊՕՆԷ ԳԻՅԱԹԼԱՐԸ

	12 այլբգ	6 այլբգ	3 այլբգ
ՍԹԱՆՊՈԼ	140 ղշ.	70 ղշ.	40 ղշ.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մէջիտիէ 20 ղշ.-ան

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՒՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

صاحب امتیاز: جیوەلکیان — ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ — (جریدهٔ شرقیه) (سنه سنده تاسیس اولنمشدر ۱۲۹۳)

DJERIDEI-CHARKIE
FONDÉ EN 1877

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՅԱԹԼԱՐԸ

Լինելի, Շնորհ վէ Յիւնէի սակիպէ ղշ. 5
Հիւնէի սակիպէ սաթըրը » 3

Իսարբէյանէսի Սթանպոլտա Պապը Ալի ճառատէսինտէ նուամէրօ 20 Ձիվէլէկեան մանթպասընտա որը։ Բեռաֆիէի մէվտա հագգընտա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։
Մէվտաւը նաֆիյա տաիր պէնալէր մէճճանէն գապուլ օլունաճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իստէ օլունմայաճագ։

ԿԻՒՆԼԻՒԲ ՀԱՎԱՏԻՍ

Հինտիսթանըն Իրան վէ Պէլուճիսթանա պիթիւլիք օլան հուտուտրնը մուհաֆազայա մէմուր Ինկիլիզ ասքէրի՝ կէչէն հաֆթա զարֆընտա մէզքիւր հուտուտլարը թէճավուզ էթմիյէր իսէտ, Բէրման վալիսի Միրզա Մահմուտ Խան՝ ատրհալ պիր միֆրէզէ սիւվարի վէ բիյատէ ասքէրի իլէ հուտուտտա կիտիպ, մէսէլէյի տօսթանէ պիր սուրէթաէ թէսվիյէյէ մուվաֆֆագ օլմուշ որը։ Ինկիլիզ ասքէրի՝ Իրան հուտուտընտան կէրի չէքիլմիյէր տիր։

——

Գահիրէսէ վուգու պուլան բաթլյուլը էսպապը թէագիդ օլընարագ, էսէրը գազա օլորը անլայլմըշ որը։ Թէքմիլ զարար 2300 լիրա գառարը։

——

Պիր Ինկիլիզ կազէթասը՝ Պուլկար էշդայա չէթէլէրինին թարրուզաթընտան պահս իսէրէք, վուգուաթը ախիրէնին թէքէրրիւրինտ՝ էմարէթին մէսուլիյէթէն գուրթուլամայաճաղընը պէյան էթմիշ տիր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Տիւն կէճէ տախի Շէհր Էմինի Բրտվան բաշա, Մէհմէտ Էպու Էլ-Հիւտա էֆ., Շուրաի Տէվլէթ ազասընտան Էքրէմ պէյ, Էսատ պէյ, Պապը Ալի հուգուգ միւշավիրլերինտէն Հագգը պէյ, Զրաաթ Պանգասը միւտիրը սանիսի Շեվքէթ պէյ, Պապը Ալի էվրագ միւտիրի Պագը պէյ, Խալիլ պէյ, Ճէմալ պէյ, Էօմէր բաշա, Հիւսնի բաշա, Նամըգ գաշա հազարաթը վէ սահր զէվաթը քիրամ՝ Մապէյնը Հիւմայունտա իֆթարը Սէնիյէտէ հազը պուլընմըշլար որը։

—Վիէննա Օսմանլը սէֆարէթի միւսթէշարը ճէմիլ բաշա՝ թիֆարէթի վէ Նաֆիա նէզարէթինէ միւրաճաաթա, Պէյգօղտան պաշյարագ վէ Ամասիա իլէ Սիվաստան կէչէրէք Մէրտինէ գատար իմթիտատ իթմէք իւզրէ պիր զբվէնտրֆէր խաթթը իմթիյազը թալեպ էթմիշ տիր։ Պու խաթթըն պիր շիպէսինին տէ Սամսօնա թէմտիտ օլունմասը մէմուլ որը։ Իշպու թէքլիֆ մէրճինճէ թէագիդ օլունմաճաստա որը։

—Պու սէնէ Տար իւշ Շէֆոգատան եէթիշէրէք պա իրատէի Սէնիյէ 400էր ղշ. մաաշա Ռուսումաթ էմանէթինէ թային գրլընան 7 էֆ.յէ հէնուզմաաշարրընն թախսիս իտիլմէտիկի մալիմը ալի պույրրարդընտան, հիւքմը էմր ու ֆէրմանը Հիւմայունընն հէման իճրասըյա նէ եարբլտըղընը արզ իտիլմէսինէ իրատէի Սէնիյէ սուտուր էթմիշ տիր։

—Ախիրէն հիւքիւմէթը Սէնիյէյէ թերք օլընան արազիտէ էմլաքը օլան թէպասի Եունանիյէնին զրրաաթտա գուլլանմագ վէ օթլամագ իւզրէ պու թարաֆա իտխալ իտէճէքլերի հայվանաթտան կէրի կէնտերիլէճէքլերէ ահտա բէմին կէրի վերիլմէսի իչուն իտխալ իտիտիքլերի սրրատա 100տէ 8 կէօմրիւք բէամինն տէբօղթօսուրէթիյէ նագատէն ալընմասը՝ էհալինին ֆագրրլրընընտան տօլայը միչքիլթը մուհիպ օլմասընա պինէաէն, չիմտիկք եալընրդ պիր սէնէ իչուն պու ուսուլին լագվրյա, հայվանաթըն հիրը իտխալէրինտէ թանէսի, չէքլի վէ բէնկի տէֆթէրէ եազըլարագ, սէնէտէ թէէվինաթ տխրը վէ կէրի կէնտերիլտիքլերի ադրատա նօգսան զուհուր իտէն մրգտարընտան 100տէ 8 կէօմրիւք իսթիհսալի վէ պու մուամէլէնին Եունանիսթանա հայվան կէօթիւրիպ կէթիրէն Օսմանլը թէպասը հագգընտա տախի իհրասը խուսուսլարընա իրատէի Սէնիյէ սուտուր էթմիշ տիր։

—Պապը Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ումումիյէ տաիրէսի սէվգէյաթ գօմիսիօնը բէիսի միրալայ Իպրահիմ պէյ՝ էվվէլքի կիւն պիրտէն պիրէ խասթալանարագ Լալելի ճիվարընտաքի վանէսինէ նագլ իտիլմէք իւզրէ իքէն, եօլտա վէֆաթ էթմիշ տիր։

—Տիւն ստապահ եալրվատան Տէրսաատէթ լիմանընա կէլէն Իտալէի Մախսուսէնին «Իզմիտ» վապորընտա եալրվալը Զէյնէթ հանըմ նամընտա պիրի զայէթ կիւզել պիր զրզ տօղուրմըշ որը։ «Իզմիտ» վապորը էվվելքի կէճէ սաաթ 5 ըատտէլէրինտէ Գումգապու այզդալարընա կէլմիշ, սապահա պէքլեյէրէք մահալը մէզքիւրտէ տէմիրլէմիշ տիր։ Պու սրրատա վապորտա պուլընան Զէյնէթ հանըմ սանճրլար հրսս էթմէկէ պաշլամըշ, քէնտիսի համիլ օլուպ, չօճուգ տօղուրմագ վագթընն տախի եագլաշարընը պէլտիրէկինտէն, բէք զէյատէ էնտիշէյէ տիւշար օլմուշ որը։ Մամաքիճի վապորտա պուլընան տիկէր գաարընալար՝ մումիսիլէյհանըն մուավէնէթինէ եէթիշտիքլերի կիպի, քէյֆիյէթ վապոր գապտանը թարաֆընտան խապէր ալընմասը իւզրէինէ տէրհալ մէզպուրէյէ քէնտի եաթագ վէ եօրկանընը վերերէք, խաթիրահաթընը թէէմին էյլէմիշ տիր։ Վապոր ըրխթըմա եանաշտրգտան սոնրա, լօհուտա՝ չօճուղը իլէ տիշարը ղրգարբլարագ իգամէթկեահընա նագլ իտիլմիշ տիր։

—Տիւն Անատօլուտան եալընըզ 9 վակօն պուղտայ վիւրուտ էթմիշտիր. պուղտայ բիացամըզ կէվվէք տիր։ Պու կիւն Ռումլիրընն եօրթուսը օլաուղընտան, պուղտայ բիացասը գաբալը տիր։

—Տէյարպէքիր վիլայէթինին պաղը եէրլէրինտէ ագասիա աղաճը եէթիշտիրիլմէք իւզրէ մըգտարը քէսքին թօխումլա էքիլմէսինէ տաիր օլան թաբիֆասը կէօնտերիլմէսի իլէ լիւզումը օլան մահալլէրէ մէզքիւր թարիֆա մուհիպինճէ էքին իճրա զէլընտրը՝ վիլայէթը միչարէլէյհա զրաաթ մէմուրը թարաֆընտան մերճէրի ախտինէ իշար օլունմուշ որը։

— Եէտինտէ էվրագը մուզիրրէ իլէ տէրտէսթ օլընտրը ուսուլէն սապիթ օլան սրլամը Ներսէսին պիր սէնէ հապսընա գարար վերիլմիշտիր։

—Թիւրքիայա տուխուլի մէմնու օլան բիյանգօ պիլէթէրինի սաթտրը սապիթ օլան Խասքէօյտէ Արապաճրլարտա սաքին Թաշճը Եասէֆտէն 3 լիրա ճէզտի նագտի ալընմասընա գարար վերիլմիշ տիր։

—Վիլայէթլէրտէքի օրման մէմուրլարընը՝ մերճինճէ էմր ալմագտրզը քիմսէյէ թէհարրի բուլսաթնամէսի վերմէմէլերի, վէ խիլաֆընտա հարեքէթ իտէնլերին չէտիտէն մէսուլ թութուլաճագլարընն թէֆհիմի մերճինճէ լաղմ կէլէնլերէ իշար օլընմըշ որը։

—Անպար վէ ֆապրիգաի Հիւմայունլարճա հեր այ վերիլմէքտէ օլան էշեանըն ճէռավէլէրի՝ հեր այ նիհայէթինտէ պէհէմէհալ Պապը Սէրասքերէյէ իրսալի՝ պիլճիմէլ անպար վէ ֆապրիգաի Հիւմայունար միւտիրէյէթլերինէ եազըլմըշ որը։

—Կէչէն բազար երթէսի կիւնու Պէյրութտան Շամա կէթմէքտէ օլան եօլ գաթարը՝ 73ինճի քիլօմէթրօտա սուլարընն հասրլ էթտիկի չէօքիւնթիւտէն տօլայը եօլտան չըգարագ 80 մէթրօ տերինլիկինտէ պիր մահալէ տէվրիմիշ վէ մաքինիսթ իլէ գօնտիւքթէօր վէ աթէշճի թէլէֆ օլմուշլար որը։ Պու սեպեպլէ Շամատան հարէքէթ իտէճէք թրէն տախի կերի գալմըշ որը։

—Մանասթիրտա հէյէթը թէֆթիշիյէ ազատընտան Պէհաէտտին էֆէնտի թիֆօտան վէֆաթ էթմիշտիր։

—Կէչէն ճումատա երթէսի կիւնու եանէա վիլայէթինէ Պէրաթ գասապասընտա զէյզէյէ վուգու պուլմուշ իսէ տէ, պիր կէօնա զարարը օլմամըշ որը։

—Աշար թաղսիթի պագբյէսի վէ սաիր մաթլուպաթը խաղինէի ճէլիլէնին թէէմինը իսթէյֆասը զըմընտա պօրճլրլարընն հաճզ իտիլէն մալ վէ էմլաքընն ֆիւրուխթընա թէշէպպիւս օլընմագտան էվվէլ, պօրճլրլար թարաֆընտան մուայյէն միւտատէթ զարֆընտա թէսվիյէի տէյն իտիլիր իսէ, քէնտիլերինտէն եալընըզ հաճզ մէսարիֆի ալընըպ, 100տէ 1 իւճրեթը վէքեալէթին թահսիլի լազըմ կէլմէզ իսէ տէ, խազինէ վէքիլի՝ իւճրեթ թալեպինտէ իարար իսէր իսէ, մահքէմէյէ միւրաճաաթ էթմէսի լազըմ կէլէճէկինէ Էնճիւմէնը Ատլիյէճէ գարար վերիլմիշ տիր։

—Կէրեք ասհապը էմլաքտան օլան վէ կէրեք ասհապը էմլաքտան օլմայըպ տա մասաթընը գարշըլըգ կէօսթէրէրէք մէմուրինը Մուկիյէ վէ սաիրէյէ քէֆիլ օլմագ իսթէյէն ժանտարմա զապթիլերինին քէֆալէթլերի գապուլ իտիլմէսի գարարլաշտըրըլմըշ որը։

—Ռուսիա սէֆարէթխանէսի պաշ թերճեմանը իքէն Գահիրէ ժէնէրալ գօնսօլօսը ղընա թային իտիլմիշ օլան Մ. Մագսիմօֆ՝ պու կիւն Տէրսաատէթէ կէլէճէք տիր։

—Էվվելքի ագշամ Իթալիա սէֆարէթխանէսինտէ պիր զիյաֆէթ վերիլիպ, պունտա Ինկիլիթէրա սէֆիրի, Ֆրանսա մասլահաթկիւզարը վէ զէվաթը սաիրէ հազը պուլընմըշլար որը։

—Եփրատ վէ Տիգրիս չայլարընն թաշարագ ճիվար արազիյէ վերտիքլերի զարարընն մէնի իշիւն Պաղտատ վիլայէթինճէ քէշֆիյաթը ֆէննիյէ իճրա էթտիրիլէրէք, քէշֆնամէ վէ խարիթասը մագամը Սատարէթէ կէօնտերիլմիշ տիր։

—Գօլէրա միւնասէպէթիյլէ զիյարէթճիլերին էքսիմէսինտէն տօլայը Երուսաղէմ Ռում Բաթրիգխանէսի սանտընը միւզայէգատա պուլընտրընտան, Երուսաղէմ Ռում Բաթրիդինին քէշիտէ էյլէտիկի թէլէկրաֆ իւզէրինէ պուրատան 3000 լիրա կէօնտերիլտի։ Պունտան պաշգա Տէրսաատէթ Ռում Բաթրիգխանէսի, Երուսաղէմ Բաթրիգխանէսինին ահվալը մալիյէսինի իսլահ, վէ պօրճլրընը մունթազամ պիր հալէ վագ էյլէյէճէք տիր։

—Սիսամ պէյի Մավրօեէնի պէյին էմրիյլէ ճէզիրէտէ Մթավրօս նամ մանասթիրա այիտ արազիտէն 40 տէօնիւմիլիք եէր ալընըպ պիր զրաաթ նիւմունէ չիֆթիլիկն թէէսիսի իչիւն իսթիմալ օլունաճագ որը։ Մէկքիւր նիւմունէ չիֆթիլիկնէ սէնէվի 2500 ֆր. իւճրեթլէ Ֆրանսատան պիր զրրաաթ միւթէխասսիսի ճէլպ օլընմըշ որը։

—Բանկալթի համամը գարշըսընտա պիր գահվէտէ սաքին տուվարճը Մարտիրոս Էվվելքի կէճէ Գասրմ Բաշատա Մարկարիթին խանէսինէ միւսաֆիրլիկէ կիտիպ, օրատա աշճը Տրդատ իլէ գավկա իտէրէք մերգում թարաֆընտան պուլաղլա եարալանմըշ որը։ Ճարիհ Տրդատ տերտէսթ օլընմըշ որը։

—Քէմէր Պուրկազտա Բանայօթ նամընտա պիրի՝ տալագ իլէթինէ միւպթէլա օլուպ, թէտավի իչիւն օրատա Զմարաղտա իսմինտէ պիր գաարընա միւրաճաաթ էթմէքլէ, մէզպուրէ՝ գըզկըն չիվի իլէ եազըպ պիր տէ մէրհէմ սիւրէր իսէ տէ, խասթալըգ կէչմէտիկինտէն մերգում՝ Պաղչէ քէօյիւնտէ տիկէր պիր գաարընա միւրաճաաթ իտեր վէ օնըն թէտավիսի տէ խայր էթմէյիպ վէֆաթ իտէր։ Բէյֆիյէթ՝ հիւքիւմէթճէ խապէր ալընմաղլա, մերգումըն սէպեպը վէֆաթը անլայլմագ իւզրէ Մադրիքէօյիւնտէն թապիպ կէօնտէրիլիպ մէզարը աչըմըշ վէ պիր մըգտար գան ալընարագ պագթերիօլօժիյէ դէօնտերիլմիշ տիր։

—Խաղնէի Մալիյէ թարաֆընտան վիլայէթլերտէ էշխաս ալեյհինէ իգամէ օլունաճագ 500 ղշ.-ան նիհայէթ 8308 ղշ.-ըգ տավալարտա վէքիլլերէ վերիլէճէք ախտաթ՝ վիլայէթլերտէ պիտայէթէն վէ իսթինաֆէն կէօրիլէճէք տավալար իչիւն 500 ղշ. օլուպ, անանքն տուն օլան մաթլուպաթ հագգընտա իգամէ օլունաճագ տավալար իչիւն եալընըզ մուհաքէմէ կիւնլերի իչիւն վէքէլլերէ էեվվելյէ վերիլմէսի Շուրաի Տէվլէթճէ գարարլաշտըրըլմըշ որը։

—Պաղտատ վիլայէթինտէ ինէ գաղազը նահպի վէ պիտայէթ մահքէմէսի բեհի խայրի վէ մահքէմէի մէզքիւրէ միւտատիի ումումի մուավինի վէքիլի Սալիհ էֆ.-ներին խիլաֆը ուսուլ հապս վէ թէկգիֆէ ճիւրաթ էթտիքլերի՝ Պաղտատ ատլյէ միւֆէթթիշլիկինճէ կէօնտերիլէն թահգիգաթը հավի էվրագ մունտերիճաթընտան անլայլտրընընտան, մումսիլէյհիմանընն մուհաքէմէ ալթընա ալընմալարընա Ատլիյէ նէզարէթինտէն մէէզունիյէթ վերիլերէք, Պաղտատ վիլայէթի իսթինաֆ մահքէմէսի միւտատիի ումումիլիկինէ թէպլիղաթ իյֆա, վէ բեհսը մումսիլէյհին քէյֆիյէթը մուհաքէմէսինտէն մագամը Մէշխիսթէքենահյէ մճլիսմաթ վերիլմիշ տիր։

—Թիւճճարտան Պայուճանի նամընա վիւրուտ իտէն եէնա իչինտէ 180 բարչա եէնա կէօմրիւքսիզ գաշրրլմագտա իքէն, Ռուսումաթ մուհաֆազա միւտիրիյէթի իտարէ միւֆէթթիշլերինտէն Բաթի պէյ թարաքընտան տերտէսթ իտիլերէք, Ռուսումաթ էմանէթինէ կէթերիլմիշ վէ հէյէթը թէֆթիշիյէ բիյասէթինճէ միսասաբէսինէ գարար վերիլմիշ օլաղընընտան, իյճապ իտէն մազասթասը պիթթանզիմ մագամը էմանէթէ թագտիմ գըլընարագ, Ռուսումաթ էմինի Նազիֆ բաշա հազրէթլերի թարաքընտան տա գարարը վագը թասվիպ օլունմըշ որը։

—Պէլճիգա գրալը յունվարընն սոնունա տօղրու Գահիրէյէ կիտէրէք, պիր հաֆթա գատար օրատա գալաճագ իմիշ։

—Ասթրիա սէֆիրի պարոն տը Գալիս թարաֆընտան էվվելքի ագշամ սէֆարէթխանէտէ պիր զիյաֆէթ վերիլերէք, պունտա սէֆարէթ միւսթէշարը վէ սէֆարէթ աթաշէ միլիթերի վէ պաշ թերճեմանը վէ սաիր զէվաթ հազը պուլընմըշլար որը։

—Սէլանիք վիլայէթինտէ Գարասֆերիյէ ճիվարընտա 100 գրյէ աղրրլրընտա վէ պույնուղլարը 7էր տալը ճէսիմ պիր կէյֆ՝ գըրտա գարարտան եօլընը զայպ իտէրէք քէօբէքլերէրն հիւճիւմինէ տիւշար օլմաղլա, Գարաֆերիյէ գասապասընա սըղընմըշ վէ չարչըտա պիր ատամըն իւզէրինէն աթլայարագ պիր խանա կիրմիշ, վէ իւսթ գաթատան տիկէր պիր տամա կէչմիշ, վէ պէօյլէճէ տամատան տամա կէչէր իքէն տայաղը գըրբլմաղլա, օ սրրատա սիլահլա գօվալայանլար թարաֆընտան թէլեֆ իտիլմիշ տիր։

—Էյիպ ճիվարընտա Դուրու-Դավագ ճատատէսինտէ չամուրճը Վանլը քէօր Մէհմէտ իլէ Պահարիյէտէ սաքին չամուրճը Վանլը Արիֆ արասընտա պիր գահվէտէ պիր խորօս իչինտէն տօղայը պիր գավկա չըգարագ, քէօր Մէհմէտ պէօյիւք սալտրրմասընը չէքէրէք Արիֆին իւզերինէ հիւճիւմա բարմաղընը գիյատէսիյէ քէսմիշ օլմաղլա, մէճբուրէն թէտավիսինէ իպթիտար օլունմուշ որը։ Ճարիհ գաչմըշ օլտուղընտան, զապրթաճա արանքյոր։

ԲԱԹՐԻԳԽԱՆԷ ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ

Բաթրիգ Օրմանեան Ամեն. Տ. Մաքիա Սրբազան հազրէթլերի՝ տիւն թէքրար Մայր Եկեղեցի թամիրաթընը կէօղտէն կէչիրմիշ տիր։ Բաթրիգը միւշարէլէյհէ համիյէթքեար Սմբատեան Մանուկ վէ միյմար Մէլիտոսեան Գրիգոր էֆ.-ներ ըէֆգաթ իթմէքտէ պուլընմըշլար, վէ թամիրաթը մուխթէլիֆէյէ վէ բաբասլար իլէ ժամկոչլարընն օտարարը թամիրաթընա տաիր թալիմաթ վերմիշլեր տիր։ Պիլճիմէ թամիրաթն պիր ան էվվել իքմալի իչիւն լազըմ կէլէն թէտապիրին իթթիխազընա գարար վերիլմիշ տիր։

——

Շամ Հոգևոր Տեսուչը Տ. Սերովբէ վարդապետ՝ պիր դարը գօճա մէսէլէսինին հալ ու թէսվիյէսինի թալէպ իթմիշ իսէ տէ, Շամ Վիճակընն Ս. Երուսաղէմ Բաթրիգլիկի տաիրէի սէլահիյէթինտէ պուլընմասը նազարը տիգգաթա ալընարագ, կրօն. Ժողով գարարընյա քէյֆիյէթ՝ Ս. Երուսաղէմ Բաթրիգի Վեհապետեան Ամեն. Տ. Յարութիւն Սրբազան հազրէթլերինէ պիլտիրիլմիշ տիր։

——

Մուշ Պատր. Փոխանորդը Տ. Խոսրով վարդապետ՝ Բաթրիգխանէյէ պիր թահրիրաթ իրսալ իտէրէք, էրզրումտա մահպուս օլուպ ախիրէն ափը Շահանէյէ նախլ օլարագ սէպիլերի թախիյէ իտիլմիշ օլան Մուշլրարընն Մուշա միւվասէլէթ էթտիքլերինի վէ պու միւնասէպէթլէ էտիյէ խայրիյէ հազրէթը Բատիշահիյի եատ ու թիզքեար էյլէտիքլերինի պիլտիրմիշ տիր։

——

Մըսրրտան իշար օլունարընա կէօրէ, օրատա պիր քահանայ թագտիսի միւնասէպէթիյլէ զուհուր իտէն միւնազարար հէնուզ նէթիյճէքէզիյը օլմամըշ որը։ Քահանայ թագտիս օլընանագ ատրկաւագ՝ կէչէնլերտէ քիլիսէտէ Աւետարան օգույանաղը սրրատտա էհալիտէն պիր իքսիր միւտասէլէ իտէրէք, մէնէ գալագրմըշլար որը։ Առաջնորդ Տ. Յովսէֆ եպիս. պունտան էօնիւ ալընմասը իչիւն պիր թէտպիր տիւշունիլմէսինի Բաթրիգխանէյէ իշար էյլէմիշ տիր։

——

Մուշ Ժառանգաւորաց (բուհանի) մէքթէպի իչիւն լիւզում կէօրիւնէն պիր վարդապետին պուրատա պուլընմագտա օլտուղը պունտան ագտէմ պա թէլէկրաֆ Մուշ Պատր. Փոխանորդը Տ. Խոսրով վարդապետ պիլտիրիլմիշ իսէ տէ, բուհանի մումսիլէյհ պու քէրրէ Բաթրիգխանէյէ պիր մէքթուպ եազարագ, մէքթէպը մէզքիւրը թերթիպաթը սէնէվիյէսի իճրա ու իքմալ իտիլմիշ, վէ Տէրսաատէթտէն պիր վարդապետ կէթիրիլմէսինէ լիւզում գալմամըշ օլտուղընը իշար էյլէմիշ տիր։

——

Խասքէօյ Գալֆաեան Որբանոցը մէնֆաաթընա էսկիշէհիրտէ պապը համիյէթքեար զէվաթ թարաֆընտան վերիլիպ, Փափազեան Լեւոնէֆ. վասբթասբյան մաթպասմրզա կէօնտերիլէն 190 ղշ. Բաթրիգ Սրբազան թէսլիմ օլունմըշ որը։ Քէզա այնը մագսէտլէ Բաթրիգը միւշարէլէյհէ՝ Պետրոս պէյ Խորասանեան 2, վէ Տօգթ. Յակոբ էֆ. Սիմոնօֆ, վէ Պետրոս էֆ. Մօմճեան վէ Տիկին Նուրիցա Գ. Մալխասեան պիրեր լիրա կէօնտերմիշլեր տիր։

——

Պրուսա Էրմէնի Գաթոլիք մէրխասսը Ճամճեան հիւրմ. Յարութիւն Եպիսկ. Սինոդ մէճլիսինէ իչթիրաք իթմէք իչիւն էվվելքի կիւն Տէրսաատէթէ կէլմիշ տիր։

——

Կէսիք-Բաշա մէքթէպի Մանկապարտէզինին չօճուգլարընտան պիր գաչը գըզմամագ խասթալըընա թութուլմուշ օլտուղընտան, մէքթէպին Մանկապարտէզ գրմը 8-10 կիւն իչիւն թաղ. Խորհուրդ գարարըյլա գաբանմըշ որը։

«Արեւելք» կազէթասը մուհարրիրլերինտէն Սանասարեան Յարութիւն էֆ.-նին վալիսէի միւհթէրէմէսի Տիկին Սօֆի Սանասարեան վէֆաթ իթմիշ օլմաղլա, ճէնազէ ալայը տիւն Օրթաքէօյ քիլիսէսինտէ Մանկունի Դեր. Տ. Վահրամ Սրբազանըն թահրը բիյասէթինտէ վարդապետ վէ քահանալար հազրը պուլընարբդկարը հալտէ իճրա օլընմըշ որը։

Միւթէվէֆիյէ Տիկին Սօֆի Սանասարեան՝ Օրթաքէօյին մասրուֆ մրթթարլարընտան Յակոբ աղանըն զէվճէսի օլուպ, հիւսնը հալիյէ ուսումըն հիւրմէթ վէ բիյայէթինի ճէլպ էյլէմիշ իսի։

Տիւնքի ճէնազէ ալայը միւնասէպէթիյլէ, միւթէվէֆիյէնին զիքրը ճէմիլինէ հիւրմէթի օլան պիր խայլի զէվաթ իչթիրաք իտէրէք, սոն պիր էսէրը իհթիրամ իպրազ էյլէմիշլեր տիր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Աթինա 3 դեկտ.— Մ. Տէլիեանիս՝ հէյէթը վիւքէլալը թէչքիլ իթմէք մէմուրիյէթինի բէամն ատրէօհատ իթմիշ տիր։

Բէչթա 3 դեկտ.— Էսպագ բէիսը վիւքէլա Մ. Պէկրէտ՝ պու կիւն պիրտէն պիրէ եբլաբրրմ էնմէսիյէ վէֆաթ իթմիշ տիր։

Մատրիտ 3 դեկտ.—Բէիսը վիւքէլա Մ. Սակասթա իսթիֆա իթմիշ տիր։ Զանն օլունտրզընա կէօրէ, Գօրթեզ մէճլիսէրի՝ թաթիլ իտէճէքլեր տիր։

Բօմա 3 դեկտ.—Խապէր վերիլմիկինէ կէօրէ, Բուսիա Զարընն Բօմայը գիյարէթ իտէճէկի՝ Վատիկանա բէամն պիլտիրիլմիշ տիր։

Պերլին 3 դեկտ.—Գաթոլիք մէդուսլարընն միւսասէբէսի սայէսինտէ, բիյասէթճէ պիր պուերանն էօնիւ ալընապիլմիշ տիր։

Լօնտրա 3 դեկտ.—Ինկիլթէրա՝ պու քէրրէ Վէնիզուէլայա 6 գրթա սէֆինէ կէօնտէրմիշ տիր։

Լիվրբուլ 3 դեկտ.— Նիւ-Եորգտան պուղտայ վէ բամպուգ ֆիյաթլարը միւմիւլ օլտուղը խապէր վերիլմիշ օլմաղլա, բիացալար զայիֆ տիր։ Պուղտայ բիացասը՝ 5/10 ֆիյաթընտա գարանմագտա իսի. բամպուգ՝ 4,35/64 ֆիյաթընտա պուլընըյոր իսի։

ՁԷՆՈՒՊԻ ԱՄԷՐԻԳԱ ՀԻՒՔԻՒՄԷԹԼԷՐԻ ՎԷ ՄԻՒԹԷՄԷԱԻ ԱՄԷՐԻԳԱՆԸՆ ԲՕԼԻԹԻԳԱՍԸ

ՎԷՆԻԶՈՒԷԼԼԱՑԱ ԳԱՐԾԸ ՆԻՄԱՑԻՇԸ ՊԱՀՐԻ

ԻՆԿԻԼԹԷՐԱ ՎԷ ԱԼԷՄԱՆԻԱՆԸՆ ԲՕԼԻԹԻԳԱՍԸ

Ամերիգանցն ճենուպընտա պուլընան հիւքիւմէթլէր՝ հէր նէ գատար՝ ուզագ օլտուգլարը իչուն Էվրօբանցն նազարը տիգգաթթընը բէք օ գատար ճէլպ էթմէգլէր իսէ՝ մէ, կէրէք տախիլի բօլԹիգալարը, կէրէք սէ ումուվի բօլԹիգայա պիր ահվալ ասլայըսլայա՝ կազէթալարըն հավատիս սիւթունլարընը իյղալ էթմէքտէն տէ խալի գալմազլար։

Տախիլի բօլԹիգալարը նօգթաի նազարընտան՝ պու միւլքլէրտէ իտարէնին գաթի պիր սուրէթտէ եէրլէշմէմիշ օլմասը ճալիզը տիգգաթ տը։ Զէման եօգ տը քի՝ պիր եէնի իկսէլիք, պիր եէնի մէսէլէ պու մէմալիքին պիրինտէ վէ եա տիկէրինտէ ինզիպաթը պօղըլմասընա սէպէպ օլմասը։ Լաթին ճընընը հարբէթլի գանը—քի Էվրօբատա տա Անկլօ-Սագսօն գանը տէրէճէսինտէ հիսապ վէ մուհաքէմէ իլէ հարէքէթ էթմէք իգթիտարընը իպրաղ իտէմէմէքտէ տը—ձէնուպի Ամերիգատա զայէթ չիտէթլի պիր գանմագ հալինտէ պուլընը։ ձէնուպի Ամերիգա մէմալիքի ինանալարը մէյանընտա պէնիք իտատասը բէք գուվվէթլի օլտուղընտան, գանունցն միւսասատ էթտիկի վէսաէթ իլէ միւհիմմ մէվզըլարա վասլ օլմայանլար՝ ալէյքսէր չիտէթ վասլթալարըյլա օ մէվզը՝ իհրաղ էթմէք զայրէթինտէ պուլընըյօրլար։ Պու էմէլլէրին սուի թէքէրի՝ չօգ քէրրէ եաընընը մէգզիւր մէմէքէթլէրին տախիլի ինզիպաթը մատաէսինէ միւնհասը գալմայըպ, եէքտիկէրինին թօրրաղընա թէճավուզ էթմէտէրի, եէքտիկէրինին ումուրը տախիլէսինէ գարըշմալարը, վէ չիտէթլի մուհարէպէտէրէ սէպէպ օլմալարը քէսրէթլի վուգուա կէլմէքտէ տիր։

Պու պիրինճի նօգթա։

Իքինճի նօգթա տա խարիճի բօլԹիգա տը։ Պու հիւքիւմէթլէր՝ եագքն օլտուղընը վէ լաթիճէյի սէվմէտիկէնի պէլտիքլէրի իչուն Միւճթէմէի Ամերիգասան պիր աղ չէքինրլէր իսէ տէ, տիկէր տէվլէթլէրէ վէ հաթթա Էվրօբա տիվլէր մուազզամասընա գարշը մէսէլքլէրի զայէթ սէրքէջանէ տիր։ Հէր նէ գատար մէմալիքը միւթէմէտինէտէն օլմագ իստատասընը կիւտէրլէր իսէ տէ, մէտէնիյէթ ալէմինտէ միւնասէպաթը տիվէլիյէնին գանունը օլան հուգուզը պէյն էլ մէլել ահքէմընա ըհայէթլէրի բէք մահտուտ տը։ Պունդն իչուն տիր քի՝ տախիլի ինզիպաթլարը պօղուգ օլմասընտան պաղգա խարիճի բօլԹիգա նօգթաի նազարընտան տա հէման հէր զէման իսթիկլաքլար միւվաճէհէտէ պուլընըրլար։

Հուգուգը տիվէլ ահքէմընը այագ ալթընա ալմագ մատաէսինտէ Վէնիզուէլա հիւքիւմէթի պէլքի տիկէր էմալինի տէ կէչմիշ տիր։

Օգուստլարըմզդն խաթըրընտա օլսա կէրէք տիր քի՝ շու հիւքիւմէթ տախիլի իյլերի պօղըլմասընտան վէ Գօլմգնա իլէ կէչէնքի միւհիմմ վէ գանը իսթիկլաքն զուհուրինտէն էվվէլ՝ Փրանսայա գարշը վուգու պուլան վէ հագգասըզլըզը սարիհ օլան պիր մուամէլէսինին նէթիյէսի օլարագ՝ Բարիզ գապինէթասընը կիւճէնտիրտիկի ճիհէթլէ Բարիզ վէ Գարագաս գապինէթօլարը արասընտա տիրմամսի միւնասէպաթը սէնէլէրճէ միւնգաթի պուլընմըշ իսի։ Էկէր մուհարէպէի ասիրէ Վէնիզուէլայը Բարիզ բիացասընին գարու թագմագլարընը էլէ ալմագ մէճպուրիյէթինէ սէվգ էթմէսէ իսի, տէվլէթէյնին միւնասէպաթը խայլի զէման տահա այնի հալտէ գալաճաղը չիպհէսիզ իսի։ Ծագաթ իհթիյաճ՝ Վէնիզուէլլանցն քիպրինին թասատիլ էթտի։ Նասըլ քի՝ իքի գապինէթօնցն պարբշմասընտան պէրու հէնուզ բէք աղ զէման կէչմիշ իքէն, Վէնիզուէլա խաթիգրաղլարը հագգընտա պիր թէպտիլ մուասէլէսի իճրա էյլէմէք իւզրէ Գարագաս գապինէթասընը ճանիպինտէն Բարիզէ պիր հէյեէթ ղէնտերիմէք իւզրէ օլտուղընը ախիրէն թէլէկրաֆնամէլէր խապէր վերտիլեր։

* * *

Ինկիլթէրա վէ Ալէմանիա հիւքիւմէթլէրինին խօշնուսըզլըզը տա՝ եինէ՝ Գարագաս գապինէթասընցն պիր թագըմ զայէթ սարիհ հագգլարը նազարը իհթիպարա ալմամասընտան իլէրի կէլմիշ տիր։

Վէնիզուէլլանցն տախիլի գարըշըգլըզլարընտա, վէ՝ պախուսուս՝ ժէնէրալ Գասթրօ իլէ ժէնէրալ Մաթօս արասընտա վուգու պուլմագտա օլան չիմտիքի մուհարեպէտէ, պիր չօգ Ալէմանիա վէ Ինկիլթէրա թէպասը միւթէզարրուր օլմուշար տը։ Պու զարարլարըն թէսվիկէսի իչուն Գէրլին վէ Լօնտրա գապինէթօլարը բէք չօգ միւրաճաաթտա պուլընտըլար իսէ տէ, հիչ պիր սէմէրէ իսթիհսալ իտէմէտիլեր։ Իչթէ պու սէպէպ մէպնի՝ չիմտի՝ նիհայէթ՝ պիր տէնիզ նիւմայիչի իճրա էյլէմէք մեճպուրիյէթինտէ պուլընը յօրլար։

Ծագաթ՝ Վէնիզուէլայա գարշը պիր տէնիզ նիւմայիչի իճրա էթմէք Ամերիգա սուլարընտա ֆաալիյէթ բօլԹիգասընը թաթպիգ էթմէք տիմէք տիր։ Ամերիգա հիւքիւմէթլէրինտէն պիրինին իչինէ գարըշմագ տիմէք տիր։ Հալ պու քի՝ Մօնրօէ գատատսինի թէմիլ Ամերիգա գըթասընտա թաթպիգ էթմէկէ օրայմագտա օլան Միւճթէմէի Ամերիգանցն պու եօլտա միւտախլէրէ մէհմունիյէթ նազարը յլա պագմագ իսթէմէտիկի ալիքեար տը։ Պինէէնալէյհ՝ Պէրլին վէ Լօնտրա գապինէթօլարը՝ Վէնիզուէլայը Հուգուգը Միւէլ ահքեամը տաբէսինէ տավէթ էթմէկէ օղրալաճագլարը սըրատա՝ Միւճթէմէի Ամերիգա իլէ պիր իսթիլաֆ չըգարմամագ իչուն Ուաշինկթօն գապինէթասընը իսթիմզաճ էթմէքիկէ՝ մուվաֆրգը պասրէթ ատտ էյլէմիլեր։ Վէ՝ տօղրուսը՝ չայանը թէչէքքիւր տիր քի՝ Ամերիգա գըթասընտա քէնտի նուֆուզընը գուվվէթլէնտիրմէք էմէլի՝ Ուաշինկթօն գապինէթասընը՝ Գարագաս գապինէթասընցն սարիհ պիր հագգասըզլըզընը տօղայրտան քէնտի հըմայէսի ալթընա ալմագըղա սէվգ էյլէմտի։

Պէրլին վէ Լօնտրա գապինէթօլարընցն իսթիմզաճընա մուգապլի Միւճթէմէի Ամերիգանցն պէյան էյլէտիկի միւթալէաթ՝ Էվրօբա տէվլէթլէրիյլէ մէրքէզի վէ ճէնուպի Ամերիգա հիւքիւմէթլէրի արասընտա ճէրէյան իտէն միւնասէպաթտա գուվվէթ իսթիմալ իտիլմէսինէ Ուաշինկթօն գապինէթասը թարաֆընտան նէ՝ տէրէճէյրտէ միւսասատ օլընաճաղընը թէմամըյլա իրաէ իթմիշ տիր։ Էվրօբա տէվլէթլէրինին մէրքէզի վէ ճէնուպի Ամերիգա հիւքիւմէթլէրինի պիր հագգասըզլըզտան վաղ կէչիրմէք իչուն գուվվէթ իսթիմալ իթմէյլէրինէ Ուաշինկթօն գապինէթասը հիչ պիր չէյ տէմէյօր։ Ծագաթ էկէր պու բօլԹիգա՝ պիր հագգընն իսթիհսալը բէրտէսի ալթընտա թօրրագ զապթ էյլէմէք մագսէտինէ խըտմէթ էյլեր իսէ, օ հալտէ իչ պաղգալարը։ Միւճթէմէի Ամերիգա՝ իչթէ օ հալտէ (վէ ֆագաթ եալընըզ օ հալտէ) մէզգիւր հիւքիւմէթլէրի հըմայէ վէ միւտաֆաա էյլէյէճէք տիր։

Պիր սեօզ իլէ Միւճթէմէի Ամերիգա տէյօր քի,

«Մանրօէ ուսուլի վար տը. վէ մէզգիւր ուսուլ Ամերիգա գըթասընտա Միւճթէմէի Ամերիգանցն բօլԹիգասընը բիւքի տիր. ֆագաթ Մօնրօէ ուսուլի գուվվէթսիզլերի գուվվէթլիլերէ գարշը մուհաֆազա էթմէք իչուն պիր վասրթա տը. գուվվէթսիզլերի հագգասըզլըգտա թէչվիգ էթմէք իչուն պիր սիբէր տէյիլ տիր։»

Միւճթէմէի Ամերիգանցն պու էսասը վաղ էյլէմէսի՝ ճէնուպի վէ Մէրքէզի Ամերիգա հիւքիւմէթլէրինի հագգ տարէսինէ ճէլպ էյլէմէք իչուն բէք կիւզել պիր վասրթա օլմուշ տը։ Էկէր մէզգիւր հիւքիւմէթլէր՝ Վէնիզուէլանցն պիր գաչ կիւնէ գատար Ինկիլթէրա վէ Ալէմանիատան կէօրէճէկի կիպի պիր գաչ տէնիզ նիւմայիչի գարշըսընտա պուլընըրլարսա՝ Հուգուգը Միւէլ գարտէրէրինի այագ ալթընա ալմագըղընն նա՞սըլ թէհլիքէլի իչլեր օլտուղընը սուհուլէթլի անլարլար։

Մէսէլէյէ պու նօգթաի նազարտան պագըլըրսա, անլաշըլըր քի, Ինկիլթէրա վէ Ալէմանիանցն իճրա էյլէյէճէքլէրի ապլօգա վէ մուամէլէի ճէպրիյէ՝ ճէնուպի Ամերիգատա մէտէնիյէթինցն թէրագդըսընա խըտմէթ էյլէյէճէք տիր։

Դ. Ս.

ՎԷՆԻԶՈՒԷԼԼԱ ՎԷԳԱՅԻԻ

Ալէմանիա իմբէրաթօրը Իքինճի Կիյեօմ՝ Ամերիգատա Վէնիզուէլլա սուլարընա կիտէճէք օլան 3 գըթա հարպ սէֆինէլէրինին դեկտ. 8տէ, եանի կէլեճէք բազար էրթէսի կիւնու Քիէլտէն հարեքէթ իթմէկէրինի էմր իթմիշ տիր։ Պու սուրէթլի Վէնիզուէլլա սուլարընտա 8 գըթա Ալէման հարպ սէֆինէլէրի պուլընաճագ տը։ Պու կիւնքի կիւն Վէնիզուէլլատա պուլընան Ալէման հարպ սէֆինէլէրի՝ 2 զըրհը գրուազէօր, 1 գրուազէօր, 1 թօր կամպօթը վէ 1 մէքթէպ սէֆինէսինէ եէրարէթտիր։ Ինկիլթէրանցն մէզգիւր սուլարտա 1 գրուազէօր իլէ տիկէր պիր հարպ սէֆինէսի վար տը։ Լաքին Պէրլինատա բիկկեահընտա 5-6 հարպ սէֆինէսի պուլընըպ, պունլարդն Ալէման տօնանմասը յլա պէրապէր պիր նիւմայիչը պահրի իճրա իտէճէքլէրի միւհեթմիլ տիր։

* * *

Ինկիլթէրա միւսթէմլիքատթ նէզարէթի մէհքիլինտէ թէէմին օլունտըզընա նազարէն, Վէնիզուէլլա ալէյհինտէ իթթիխազ օլունճագ օլան թէտպիրլէր խուսուսընտա Ինկիլթէրա, Ալէմանիա, Միւճթէմէի Ամերիգա տէվլէթլէրի արասընտա իթթիֆք թամմ հասլ օլմուշ տը։ Ալէմանիա հիւքիւմէթի՝ ժէնէրալ Գասթրօ ալէյհինտէ բէք չէտիտ տավրանճաաղընը, Վէնիզուէլայա կէօնտէրիլէն տօնանմանցն գօմանտանընա՝ Վէնիզուէլայա միւտտէթի բէք գըսսա պիր իլթիմասօմ վերմէսի իչուն թալմամթ վերտիկինի, վէ չայէտ Վէնիզուէլա հիւքիւմէթի Ալէմանիանցն մէթալէպինի խասֆ իթմէտիկի թագտիրտէ բէք չէտիտ տավրանմասը հագգընտա էմր վերտիկինի Ինկիլթէրա հիւքիւմէթինէ թէպլիղ իթմիշ տիր։

Ինկիլթէրա տախի՝ Ալէմանիա կէպի չիտէթլի տավրանմագ նէյէթինտէ օլուպ, իճրաաթընտա սէրպէսթ օլմասը իչուն Միւճթէմէի Ամերիգատան թէէմինաթ ախզ իթմիշ տիր։ Միւճթէմէի Ամերիգա հիւքիւմէթի՝ Վէնիզուէլա սուլարընտա պուլունան տօնանմասընը թագվիյէ իթմէքտէ իսէ տէ, Էվրօբա տէվլէթլէրի թարաֆընտան պիրի Վէնիզուէլա թօրրաղընը իչղալ իթտիկի թագտիրտէ՝ միւմանէաթտա պուլունմայըպ եալընըզ Ուաշինկթօնա քէյֆիյէթի խպար իթմէսի հագգընտա տօնանմա գօմանտանընա էմր վերմիշ տիր։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ

Սրանիա Բարլամէնթօսընցն թէգէրիճ գուրաար սէպէպիյլէ եէնի պիր պուհրանը վիւքէյա զուհուրի մուհագագ կէօրիւնիյօր։ Բիվայէթէ կէօրէ, եէնի գապինէթայը տիւք տը Թէթուա իլէ Մ. Բօմէրօ Բօպլէտա թէչքիլ իտէճէքլէր տիր։

Էվվէլքի կիւն Ալէմանիանցն Բէյխշթակ մէճլիսինտէ կէօմրիւք թաբիֆալարընցն թահթը միւգաքէրէյլ պըլնտըզը սըրատա չէտիտ հատիսէլէր վուգու պուլմուշ տը։

Ուաշինկթօնատան Բարիգէ չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Միւճթէմէի Ամերիգա բէիսը ճիւմհուրը Մ. Բուզվէլթ՝ Գօնկրէտէ իյրատա իթտիկի նութգընտա բէք գիյատէ պիր մէյլը մուհաֆազաքեարանէ իպրաղ իթմիշ օլտուզընտան, պու խուսուս՝ միւշարէլէյհ հագգընտա պիր սուի զանը մուճիպ օլույօր։

Բէիսը միւշարէլէյհ՝ Գօնկրէտէ օգունտըզը նութգատա, «Դրըսթ» հէյեթլէրինին նիկամ ալթընա ալընմասընը վէ գուվվէթլի պիր տօնանմա թէչքիլ իտիլմէսինի թալեպ էթմիշ տիր։

Ֆրանսա Մէճլիսը այանը՝ թարիգաթը բուհանիյէլէր գանունընցն գըսմը միւսէմմիմինի թէչքիլ իտէն գանուն լայիհասընը գապուլ էթմիշ տիր։

* * *

Ֆրանսա հիւքիւմէթի՝ 34 երքէք թարիգաթը բուհանիյէլէրինին իմթիյազ վէ քուխսաթ իսթիտալարընցն նըսֆընը Մէճլիսը մէպուանա վէ նըսֆը տիկէրինի Մէճլիսը այանա թագտիմ էթմիշ տիր։

Եունան գրալը Եորկոս՝ Աթինտա Ֆրանսա բէիսը վիւքէյասը սապգ Մ. Վալտէք Բուսոյը հուգուբընա գապուլ էթմիշ տիր։

Պիր վագթտան պէրու Հինտիսթան Թօբրաղընա թէճավուզաթտա պուլընան Վէզիրի գապիտէլերի ալէյհինէ սէվգ օլունան Ինկիլիզ գուվվէթ ասքէրիյէսի՝ արզու օլունան մուվաֆֆագէյէթէ նայլ օլմուշ տը։ պիր չօգ Վէզիրի գարիյէլերի թախրիպ իտիլմիշ տիր։ Հինտիսթան հուտուտընտա սաքին Աֆրիտի էհալիսի՝ միւթէմատիյէն Աֆղանիսթան օրտուսը իչուն գայտ օլունմագտատը։

«Օթանտարտ» կազէթասընցն պէյանընա կէօրէ, Շանկայտա պուլընան Ինկիլիզ գուվվէթ ասքէրիյէսի՝ դեկտեմբերին 20սինտէ մէզգիւր չէհրի պօլալթմագ իւզրէ էմր ալմըշտը։

Կէչէն ապրիլին 18ինտէն պէրի կուաթէմալատա միւթէմատիէն զելզելէ վէ վօլգանլար վուգու պուլմըշ տը։ Ապրիլին 18ինտէ վուգու պուլան իլգ վէ չիտէթլի զելզելէնին նէթիյէսի օլարագ պինլերճէ ինսան թէլէֆ վէ պիր չօգ չէհր խարապ օլմուշ տը։ Խարապ օլան չէհիրլերին իչինտէ Կիւլ Կալթրանկօ նամ չէհր վար տը։ Մուախիրէրն 300 տէֆա սարսընթը հըսս օլունմըշ տը։ Սեպտեմբերին 23ինէ գատար թութուշան վօլգանլար՝ պիր չօգ խասարաթը մուճիպ օլմուշ տը։ Թագուսմայօ տաղընտա եէնի պիր վոլգան զուհուր իթմիշ տիր։

ՐՈՒՍԻԱՏԱ

ՊԷՏԻՐ ԶԱԼԱՆԼԱՐ ՆԱՏԸԼ ՁԷԶԱԼԱՆՏԸՐԸԼԸՐ

Պիր գաչ կիւն էվվէլ Քրիվ չէհրինին տախիլինտէ Լօքաղէվօ քէօյիւնտէ պիր գավկա զուհուր իթմիշ տիր. պու քէօյ՝ խրըսրզ եաթաղը օլմագլա չէօհրէթ պուլմուշ տը։ Խրըսրզլար՝ ճիվար քէօյլերէ հիւճումա հայվանաթը չալմագտա իսթէր։ Քէօյ զապթիա մէմուրլարընը՝ իսթէն չիքայէթլերէ էհէմմիյէթ վերմէմէլերինտէն, քէօյլիլեր՝ գապահաթլարը ճէգալանտըրմայը քէնտիրի տերէօհտէ իթմիշլեր տիր։ Քէօյլիլեր իւչ գօլա այրըլըպ, Լօքաղէվօիզերինէ հիճումի իթմիշլեր, վէ իքի սատթ միւսատէմատէն սոնրա, հիճումի իտէնլեր 5 վէֆիյաթ վերերէք կերի չէքիլմէկէ մէճպուր օլմուշլար տը։ Թասխիմ թարաֆը 3 վէֆիյաթ վէյմիշ տիր։ Գավկաճըլարատան 33 քիշի աղը վէ եա խաֆիֆճէ եարալանտըգլարընտան, խասթախանէյէ կէօնտերիմիշլեր տիր։

Հէր սէնէ սոն պահար էնալարընտա Ռուսիա քէօյլերինտէ պէկիր խըրսրզլըզը պաչ կէօսթէրիր։ Պէկիր՝ քէօյլիւնին սերվէթինի թէչքիլ իթմէքտէ օլտուղը մալիում օլմաղա, Ռուսիատա՝ պէկիր չալանը ճէգալանտըրմագ իւզրէ պիրնէվ «լինչ» ուսուլի իճրա օլունմագտա տը։ Շեօլէ քի, պէկիր չալան թութուլըզը անտէ քէօյին ատամլարը թօքանը սօքա իլէ եօլիւնճէէյէ գատար տէօյերլերը։ Պաչգա տէհչէթլի պիր ճէզա տահա իճրա իտիլիր։ Խըրսրզը ղն պիրինի հայվանին գուրրուղընա պաղալարդ պրագըրլար. պիր չօճուգ հայվանա գրպաճը վուրմագլա հայվան՝ խըրսրզը պէրապէր սիրիւքէմէքտէ օլտուղը հալտէ տէօրթ նալ գօշար վէ պիր գաչ տագիգա սօնրա խըրսրզընն վիւճուրընտան ազ պիր չէյ մէվճուտ գալը։ Պիր տէ խըրսրզին այաղը պիր արապանին տինկիլինէ պաղալարլար, արապանին պէկիրինի միւժքին մէրթէպէ օրրթալա գօտուրըրլար։ Խըրսրզին պաչգա պիրճէզասը տահա վար. տիզ գարագլարընին տամարլարընը այըրպ սագաթ իտէրլէր։

Պէկիր խըրսրզընը տէհչէթլի պիր սուրէթտէ ճէգալանտըրմագ իչին պաչգա պիր վասրթայա տա միւրաճաաթ օլունը. խըրսրզը թութուգայաղընը վէ էլինի պիր ագահա պաղլարլար, սօնրա քէօյին գարըլարը թօրանը խըրսրզին վիւճուտընը իյնէ վէ թօրու իլէ տէլիք տէլիք իտէրլեր. քէօյու էրքէքլեր մէրգումին պաչընը էգէրէք սրրթ քէվիքէրինի գըրարլար։

)(56)(

ՎԷՍԹՖԻԼՏ ՁԻՆԱՑԷԹԻ

Քիւչիւք ժագ գօշուպ պիր արապա չաղըրրը։ Բօպէր՝ պունատն պէօյլէ իսը հագգիգիսէյէ թէսմիյէ իտէճէկիմիզ Միս Գլարի իլէ պիրլիքտէ արապայա պինտ։ Զեվալը գըզըն ալչգլուղա չըգընճա, հավանը թէէսիրը թէրավէթիյլէ ագը պաչընա կէլտի, վէ կէօղլերինի ալչպ Բօպէրի քէնտի գարըշընտա կէօրիւնճէ՝ առաագլարընտա չիրին պիր կիւլիւմսէյիլ զահիր օլտու։

Գօմսերլէր՝ Կավրիէլին մէյանէսինտէ օլտուղը կիպի, կէնճ գըզլա Միրգոյը եիւզլէշիրմէք իսթէյօրլար իսի։

Արապանը կիթիկի եօլու թութուպ Մառամ տը Բէրվալին խանէսինէ ազիմէթ էթտիլեր։ Ֆանտիյէ կէլինճէ, անը վալիտէսի նէզտինտէ իյալ իթմէք իւզրէ ժագա տայըը թարաֆընտան էմր վերիլմիշ իսի։

29.

ՁԻՆԱՑԱԹԸՆ ՐԷՆԳ ՈՒ ԻՖՇԱՍԸ

Բօպէր՝ մահպուպէսինի պուլտրը անտէ զայէթ հիւնէնկիզ վէ թէէսսիրամիզ պիր վագտա՝ Բէրվալ տիլէսինին իգամէթ էթմէքտէ օլտուգլարը խանէտէ սէրնիմամի զուհուր օլմուշ իսի։

Մառամ Բէրվալ՝ քէտուրէթ ու ղազալընան հըզգըրմագտա վէ թէթրէմէքտէ օլան Լէնտալը գուճագլամըշ իսի։

Եէրէ տիւշմիւշ պուլընան պիր կազէթա՝ պու միւտիվ վէլվէլէյէ պահա օլմուշ իսի։

«Բրան-Թուրնան վագտասը հավատիսի» սէրնամէյի պիր ֆգրա՝ պիր չօգ ճէսէլէրին տէնիզէն իսրտա իսիլմէքտէ օլտուղընը իյար խիյօր իսի։

Քիմ օլտուգլարը անլաշըլան գազազէտկեան միյանընտա Ֆրանսալը ժօրժ Ֆանթանընն նամը զիքր օլունմըշ իսի։ Պու չալիանընն Լէնտալը նասըլ պիր հէյեճանը ասապիյէ կիրիֆթար իթտիկինի սէօյլէմէկէ նէ՞ հաճէթ. Մառամ տը Բէրվալ իլէ Ֆէրնանտ պիհուտ եէրէ անը թէսքինէ չալընըյօրլար իսի։

Ուզուն միւատէթ կէօզ եաչը ալօքտիքքէն սօնրա գալպինին մէթանէթի հիւզնինէ զալիպ կէլտի։

Մառամ տը Բէրվալընն գօլունատն գուրթուլըպ, վէ պիր խասիմի տուէլլօյա տավէթ իտէրէսինէ էլինի ասիմանա ատղրու գալտըրըպ,

—Պիզիմ առվամզը քիմ կէօրէճէք.—տէտի։

Օ հէնկեամատ էվին գաբուսը էօնունտէ պիր արապա թէվագգուֆ իթտի։

Մառամ տը Բէրվալ բէնճէրէլէրատէն պիրինէ թագարրուպ իտուպ, Բօպէրին էօլիմատն գուրթարմըշ օլուղը վէ քէնտիսինին հէնուզ սէրսէմ տատ իթտիկի ժանընը գօլունատն ֆուրթուպ խանէնին գաբուսընա ատղրու իյալ իթտիկինի կէօրտու։

Դըզ իչերիյէ կիրտիքտէն սօնրա անընա ֆամիլիա ազասը պէյնինտէ վուգուպուան վէ խթիրրպ, մէսերրէթ վէ չէֆագաթլա մէմու օլան միւլագաթը թէվսիֆէն տարքը նազար խիյօրըզ։

Բօլիս գօմսերլէրի վէ Միրգոյնը վիւրուտիյլէ միւլագաթը արգասը քէսիլտի։ Բէնտի հարէքէթի վէ կէնճ գըզլա թասալիւգ իտէն մէսէլէլեր հագգընտա մաւիմաթը սէրիա իթտ իթմէսի՝ գօմսերլեր ճանիպինտէն Միրգոյա թէչլիթ օլընը։

Միրգո՝ չօճուգլըզը զէմանընտան պէրու Ֆոպէրը սերկիւզէյինի նազլ իթտիկիմիզ սըրատա, խամնի զիքր էյլէտիկիմիզ Մառամ ժէմինկին խանէսինտէ միւտաէթը մէտատ ուշագլըգ իթմիշ օլտուղընը, Մ. Վօլտըն միւերիմիյէթինէ Միս ժէմինկին քէսգը գանատթ էյլէմիշ օլմասընը, պու գատտն վէֆաթ իթտիքտէն սօնրա Միս Վօլտատն պիր տահա մէքթուպ ալընմամըշ իտուկինի, Մառամ Վօլա իլէ չօճուգլարընը տրալըպ պուլտըգտան սօնրա քէնտիլերինէ ինթէլ իսէն միրատա անլերի մաեթթալը իթմէկէ հանընը թարաֆընտան մէմուր խիլիկինի վէ թէհարրիյաթ իճրա իթտիկի էնտատ Պօպ իլէ քէսգը մուարէֆէ իթմիշ օլտուղընը մուխթասարէն անլարթը։ Պու տատալա կէօրիւշիքքէն սօնրա—պէզքի թագիպ իթտիկի մագսէտ խասիմ օլուր զանընը յլա—օնա թէհարրիյաթընն էսպապընը անլաթմըշ պուլընտըղընը, Պօպ եախսա Սրը Բիլարասընտ տա Միրգո կիպի պիր ատամատն հայտուտ չէթէսինին նէ պէօյիւք իսթիֆատէլեր իտտէճէկինի ատրհալ ճէզմ իտուպ, անընն չիւպհէլերինի թէէրիտ, վէ Մ. Վօլտը զեվճէսինին վէ չօճուգլարընընն գաթիլի օլմագլա իթհամ իտէրէք, հագգընտատի սուի զանընը թէզկիտ, վէ մուամիլէյհատն չէթէսն տանը սար ու ինթիգամ իտէճէկինի սէօյլէմէկ օլտուղընը տա իֆատէ էյլէտի։

Միրգո՝ պու թէքլիֆլերի գապուլ վէ պու պէյանաթը թատատիգ իթմէքլէ։ Պոպէն թահթը էմրինէ տախիլ օլմուշ պուլընը յօր, վէ Պոպ՝ Միրգոյը զիյրը տէս թինէ ալմագտան պէօյիւք պէօյիւք մէնֆատթլար թատավուր իսիյօր իսի։

Պոպէն՝ Մ. Վօլտատն ալտահաղընը վատ իթմիշ օլտուղը ինթիգամ մուվաֆրգը հագգաթ, հէմ տէ բէք զատատարանէ իսի։

Պու ինթիգամըն իմրատընը Մարին թէահհիւտ իթմիշ իսի։ Վուգուբհալի պու նօգթայա գատար նազլ ու պէյան իթտիքտէն սօնրա, Միրգո՝ Բօպէր վէ բոլի գօմիսերլերինին քէնտիսինտէն սօրտուգլարը սիվալլերէ իթտի ճէվապ իթմէք իւզրէ քէլտիրընը գաթ իթտի։ Մառամ տը Բէրվալ իլէ կէնճ գըզը հինը խիթիվատատ հազըր տեյիլլեր իսի։ Ատատը նէզաքէթէ բիայէթէն իսթինթազընը՝ զատընտարն հուզուրընտա իճրա օլունմամասը թէնտիպ խիլմիշ իսի։

Հէյէթը զաղբթա՝ Միրգոյա.—Պու ինթիգամ նէճէն իպարէթ տիր... ֆամիլերի քիմլեր տիր.—տէյտ սօրտույօրլար իսի։

—Ֆամիլերի՝ Տօգթօր Մարին իլէ ուշագ էտուար օլանագ։

—Ֆագաթ Մ. Վօլտըն խասթալըզը նէ՞ տիր։

—Մ. Վօլտ՝ զէհիրլենէրէգ վէֆաթ իսիյօր։

Բօպէր՝ պունը իչիտնէճ.—Նէ՞ գօրգունճ թատավուր, էինայէթին ֆամիլերինի չիմտիքէն թէվգիֆ իթմէլի, իճրատընա մէյտան վերմէմէլի...—տէյտ հայգըզը։

Միրգո՝ նագլը մաճերա իթտիկի էնտատ իֆատատրընը զապթ իտէն պաչ գօմիսէր.—Էֆֆէնտիմ, սեզ էմին վէ միւթէրիհ օլունըզ. պու տէֆտ տէյտիը քէտֆիյէտ տէսթրէս օլտուգ, տատալէթին հիւքմ՝ ճանիլեր հագգընտա սերիան վէ չէտիտէն իճրա օլունճագ տը։ Եագընտա միւերիմլերին քեաֆֆէսի բէնէլի տատալթէթ եագալարընը թէսլիմ իտէճէքլեր տիր...—տէտի։

Զապբթա մէմուրլարը՝ ռայէթը միւտաֆա էնտատընտա չէհատէթ, վէ ճանիլերին տեզ ու կիրիֆթի խուսուսընտա քէնտիլերինէ իսթի մուավէնէթ իթմէք իւզրէ Միրգոյը մայէթլերինէ թագըպ կիթիլեր։

(Թէվամ)

ՊԱԹԱՎԻԱ ՊԱՆԴԱՍԸՆՏԱ ՊԻՐ ԽԸՐՍԸԶԼԸԴ

Պաթավիատան պիր Էվրոբա կաղեթասընա եաղըլտըղընա կէօրէ, Պաթավիատաքի պանգատա կէչէն կիւն պիր Ինկիլիզ թարաֆընտան կիւնտիւզ պիր սըրդաթ իճրա իտիլմիշ տիր։

Պու Ինկիլիզին մագէտի գացատա մէվճուտ պիթիւն բարայը աջըմագ իտի. ֆագաթ մուվաֆֆագ օլամայարագ, մէվճուտ 200,000 ֆրանգըն եալընըզ 24,000ինի էլտե իտէպիլմիշ տիր։ Խըսրզ տէրագապ թաագիպ օլունմըշ, ֆագաթ էնտաի թաագիպտե էհալիտէն իքի քիչի թարաֆընտան ըէվոլվէրլէ ճէրհ օլունմըշ տըր։

Ինկիլիզ՝ պու գարկաշալըգտան պիլ խթիֆատե գաշապիլմիշ իսէ տէ, կէճէ տէրտէսթ օլընապիլմիշ տիր։

ՖՕԹՕԿՐԱՖ ԹԻՃԱՐԷԹԻ

Էվրոբատա մահիր բէսամլարընը չըղտըգլարը լէվհալարընը՝ պինլէճէ լիրա մուգապիլինտե սաթընը ալընտըղընը օգուսյանլար՝ բէսամլարա թէէմին իթտիկի զենկինլիկին չօգուղընա էլպէթթէ հայրան օլմուշլար տըր։

Ֆօթօկրաֆ թիճարէթի ատ պէօյուք խթիֆատէրը թէէմինինէն խալի գալմամըշ տըր։ Վագըտ էրպապը միւրաճաաթընը ֆօթօկրաֆլարընը չըգարմագ մուգապիլինտե պէօյուք պիր իւճրէթ ալմագ միւմքին տէյիլ իսէ տէ, պաղը մէչհուր լէվհալարընը չայանը թէմաղա մահալլէրի վէ մէչհուր զաթլարընը ֆօթօկրաֆլարընը սաթմագ սայէսինտե պէօյուք սերվէթլէր սահիպի օլմուշլար տըր։

Էվրոբատա մէչհուր ագթրիպէրին ֆօթօկրաֆլարընը սաթըլմասը սայէսինտե միհիմմ սերվէթլէր թօբլանմըշ տըր։ Նիւ-Յորգ կազէթալարընտան պիրինին պէյանընա կէօրէ, քէնտի ֆօթօկրաֆլարընը իմալ վէ ֆիւրուխթը մօնօքօլընը պիր իւճրէթ մուգապիլինտե մէչհուր պիր ֆօթօկրաֆճէրյա վէրմիշ օլան Ամերիգալը պիր ագթրին՝ պիր գաչ սէնէ զարֆընտա պու եիւզտէն 5000 Ինկիլիզ լիրասը գազանմըշ տըր։ Ֆօթօկրաֆճէրընը իսէ եալընըզ մէզպուրէնին ֆօթօկրաֆլարընը սաթմասը սայէսինտե 25000 Ինկիլիզ լիրասը գազանմըշ օլընը՝ Թուրթուլան պիր հիսապատան անլաշըլմըշ տըր։

Մէչհուր ըէսամ Մաքս՝ պիր ինսան ըէսմի չըզմըշ տըր քի, կէօզլէրի էվվէլա գաբալը կիպի կէօրիւնիր. հալպու քի պիրազ տիգգաթ իտիլինճէ՝ այրգ օլուզգլարը անլաշըլըր. պու լէվհանընը ֆօթօկրաֆընը չըգարըպ սաթան սէնատաթքեար՝ բէք պէօյուք պիր սերվէթ գազանմըշ տըր։

Մէչհուր Ինկիլիզ չաիրի Շեյքսպիրին միւատէթը հայթընտա օթուրտըղը Բանուէյ քէօկիւնին ֆօթօկրաֆը 10 սէնէ զարֆընտա եարմ միլեան գատար սաթըլմըշ տըր։ Ինկիլիզերայը զիյարէթ իսէն Ամերիգալըլարընը հէման ճիւմլէսի պու ֆօթօկրաֆտան պիրբէր թանէ ալըրլար։ Բարիզտէքի էյֆէլ գուլէսինին ֆօթօկրաֆը էն զիյատ մազհարը բաղպէթ օլան ասար ճիւմլէսինէն տիր։ Մէզքիւր գուլէսին քիչատընտան իքի սէնէ սոնրայա գատար Բարիզ ֆօթօկրաֆխանէլերինտէն եալընըզ պիրի 700 պին ատէտ ֆօթօկրաֆընը սաթապիլմիշ իտի։ Օ զէմանտան պէրու եիւզ պինլերճէ տտա սաթըլմըշ, վէ օ սայէտ պէօյուք սերվէթլէր գազանըլմըշ տըր։

Ինկիլիզ ագթրիպէրի մէյանընտա Միս Մօա Պրանս Գօմզ իլէ Միս Մէսիլ Լեօնընն ֆօթօկրաֆլարը էն զիյատ մազհարը բաղպէթ օլարընը կիպի, Բուսիալը մէչհուր բիանխթ Բաարէվէլի իլէ չուսան զէմանլարտա քէմանճըլըգտա չէօհրէթ գազանմըշ օլան Բէպէլիքին ֆօթօկրաֆլարը տա զիյատե սաթըլմըշտըր։

Լօնդրանընն Նուվէր Պրիչ քէօրբիւսիւ ֆօթօկրաֆընտան տա սէնէտե պիր գաչ եիւզ պին ատէտ սաթըլմագտա տըր։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Բումէլի վիլայէթը Շանանէսի միւֆԹԷԹիւի ագվ. Հիւսէյին Հիլմի բաչա հազրէթլէրընին պիրտաէրի իզզ. Հասան էֆ.յէ միճէատատէն վէ գաին պիրատէրի Ահմատ պէյէ Թէրֆիէն ըիւթպէի սանիյէ սընըֆը սանիսիյլէ Կիւնճիւ ըիւթպէտէն Օսմանի նիշանը ալիսի իհսան վէ թէվճիհ պույրուլմըշ տըր։

ՆԻՇԱՆ

Բուսիա տեվլէթը ֆախիմէսինին Տէրսաատէթ սէֆարէթի պաշ միւթէշարը օլուպ պու քէրրէ տեվլէթը միւշարէլէյհանընը Աթինա սէֆարէթինէ Թային գըլընմըշ օլան էպալ. Մ. Զէրպաչէվ ճէնպալերինե 1ինճի ըիւթպէտէն Օսմանի, վէ եէսինճի (Եէմէն) օրտուի Հիւմայունա մէնսուպ 25ինճի լիվա գօմանտանը միրիլիվա սատտ. Զէքերեա բաշայա վէ Խազինէի ճէլիլէի Մալիյէ Թէրճէմէ գաէմի միւմէյիզը սանիսի սատտ. Սագըզ Արմենակ էֆ.յէ Զինճի վէ սէր միւթէրճիմի Հալիմ պէյէ Յիւնճիւ ըիւթպէտէն Մէճիտի նիշանը զիյանլարը,

Թօրխանէի Ամիրէ մէճլիսի ըէիսի ֆէրիդ սատտ. Ճէմալ բաշա հազրէթլէրինինն զէվճէսի Նաֆիա հանըմա Զինճի,

Ալէքսանիա տեվլէթը ֆախիմէսի թէպասընտան Մատտա լա գօնթէս Վէտեվմալչօյա 1ինճի ըիւթպէտէն Շեֆագաթ նիշանը Հիւմայունը իհսան պույրըլմըշ տըր։

ՐԷՍՄԻ

Բումանիա տեվլէթի թարաֆընտան Պուգրեշ սէֆարէթը Սէնիյէսի 1ինճի քեաթիպի սապգ Մկրտիչ Նորիկեան էֆ.յէ իթա օլունան 3ինճի ըիւթպէտէն Գուռօն տը Բումանի նիշանընին մումալիյէ ճանիպինտէն գապուլ, վէ լեռելիյճպպ թաալիգի խուսուսընա պիլիսթիրգան միւսաատէի Սէնիյէի հազրէթը Թատիշահի էրզան պույրըլմըշ տըր։

ՍԸՀՀԻՅԷ

Էվվէլքի կիւն գօլէրատան Իսքէնտերիյէտ 2 միւսապ 2 վէֆիյաթ, Տիմեաթտա քէզա 2 միւսապ 2 վէֆիյաթ վագը օլմուշ տըր։

—Դեկտ. 2 Թարիխիյէ սընհիյէ իսապրէլէրինէ Թէպլիզ օլունան Թէլեկրաֆ տըր.

«Եէնպու վէ Լիթ լիմանլարը տախիլ օլմագ իւզրէ մէզքիւր իքի լիման արասընտաքի Հիճազ սահիլլէրի միվարեատթընա գօնուլան գարանթինա միւսատիմ իտէն տիկէր վարօր՝ պաթան վարօրընը Թայֆասընը գուրթարաճագ եէրտե եօլընա տէվամ էթմիշ, վէ պու սուրէթլէ 22 քիչի պօղուլմուշ տըր։ Դարատան իլէ 4 թայֆա պիր սանտալա պինիպ մահալը գազատէն ուզագլաշմագլա 5 կիւն 3 կէճէ տէնիզ տալկալարընընն չիտտէթինէ գարշը պուլընտըգլարը հալտե աճ, սուտզ վագթ կէչիրմիշլէր տիր։ 6ընճը կիւնիւ պիր Բօրթուկալ վարօրընա բասթ կէլմէջլէ քէնտիլէրինի ալըպ Ճիպրալթարա կէօթիւրմիշ տիր։

Դարատան՝ Ճիպրալթարատան պաղլատէ զիքր օլունան Ինկիլիզ վարօրընա պինիպ Իսքէնտերիյէյէ վէ օրատան Պէյրութա կիթմիշ տիր։ Պէյրութտա պաթան վարօրընը մէնսուպ օլտուղը գումբանէա վարօրընտան պիրինէ բաքիպ օլմուշ տըր։

—10,000 օգգա ուզագմիւտ պաղըզը եիւքիւ օլան պիր գայըզ՝ Դանտեթի Մէճլիսը Սընհիյէ գարարըյա 5 կիւնէ էնտիրիլմիշ տիր։

«Լահիէ իլէ Մէկա լիմանլարը տախիլ օլմագ իւզրէ մէզքիւր իքի լիման արասընտա պուլընան Եէմէն սէվահիլի միւվարեատընա գարշը գօնըլան գարանթինա տախի 5 կիւնէ էնտիրիլմիշ տիր։

«Լիթ վէ Լահիէ լիմանլարը խարիճ օլմագ իւզրէ մէզքիւր իքի լիման արասընտաքի տահիլ միւվարեատընա գարշը գօնուլան գարանթինա միւատեթի քէմաֆիւսատպըգ 10 կիւն տիր։»

ՄիւֆԹԷԹիչը ումումի
ՏՕԴԹ. ՏՈՒԻԱ

—Մէքքէ վէ Մէտինէտէ պուլաշըգ վէ եայկըն խասթալըգարատան հիլ պիր էսէր օլմայրպ սընհէթը ումումիյէնին պէրքէմալ օլտուղը, վէ Հիւսէյտա ճիվարընտա տախի 27 կիւնէն պէրու գօլէրա խասթալըգընտան միւսապ վէ վէֆաթ զուհուր իթմէյիպ խասթալըգ եալընըզ Ասիր սանճաղը տախիլինտէ խաֆիֆ սուրէթտէ տէվամ իթմէքքէ պուլընտըղը ճիհէթլէ, Եէնպու իլէ Մասմուրէթիւլ Համիտիյէ վէ Լահիէ իլէ Մէկա տախիլ օլտուղը հալտե իչպու մահալլէր արասընտաքի Հիճազ վէ Եէմէն սահիլլէրինէն կէլէնլերէ գարշը գօնուլան 10 կիւն գարանթինանընն 5 կիւնէ էնտիրիլմէսիյլէ Մամուրէթ իւլ Համիտիյէ իլէ Լահիյէ խարիճ օլարագ եալընըզ պու իքի մահալ արասընտաքի Ասիր սահիլի միւվարեատթը հագգընտա իճրա իտիլմէքքէ պուլընան 10 կիւն գարանթինանընն էսկիսի կիպի իպգասը Մէճլիսը Ումուրը Սընհիյէճէ թահթը գարարա ալընարագ ֆիյազապթը իճրա գըլընմըշ տըր,

—Ալաֆր. դեկտ. 1տէ Լէպրօնտա 2 միւսապ 1 վէֆիյաթ, Եաֆատա 3 միւսապ 4 վէֆիյաթ վագտ պուլմուշ տըր։

ՄԻԻԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

ՏԷՆԻՋ ԴԱԶԱՍԸ
22 ՔԻՇԻՆԻՆ ՊՕՂՈՒԼՄԱՍԸ

Ինկիլիզ պանտէրասընը համիլ պիր վարօրընը կէչէն կիւն Իսքէնտերիյէյէ կէթիրտիկի պիր վարօրընը գարատանընընն ինճանէնէ կէօրէ, «Թուրնօ Մէվերին» նամ պիր ինթալիա վարօրը ախիրէն Զաբքսթօն ճիվարընտա տիկէր պիր վարօրտա չաթարագ ինթալիա վարօրը պաթմըշ, վէ միւատէմէ իտէն տիկէր վարօր՝ պաթան վարօրընն թայֆասընը գուրթարաճագ եէրտե եօլընա տէվամ էթմիշ, վէ պու սուրէթլէ 22 քիչի պօղուլմուշ տըր։ Դարատան իլէ 4 թայֆա պիր սանտալա պինիպ մահալը գազատէն ուզագլաշմագլա 5 կիւն 3 կէճէ տէնիզ տալկալարընընն չիտտէթինէ գարշը պուլընտըգլարը հալտե աճ, սուտզ վագթ կէչիրմիշլէր տիր։ 6ընճը կիւնիւ պիր Բօրթուկալ վարօրընա բասթ կէլմէջլէ քէնտիլէրինի ալըպ Ճիպրալթարա կէօթիւրմիշ տիր։

Դարատան՝ Ճիպրալթարատան պաղլատէ զիքր օլունան Ինկիլիզ վարօրընա պինիպ Իսքէնտերիյէյէ վէ օրատան Պէյրութա կիթմիշ տիր։ Պէյրութտա պաթան վարօրընը մէնսուպ օլտուղը գումբանէա վարօրընտան պիրինէ բաքիպ օլմուշ տըր։

—10,000 օգգա ուզագմիւտ պաղըզը եիւքիւ օլան պիր գայըզ՝ Դանտեթի Մէճլիսը Սընհիյէ գարարըյա 5 կիւնէ էնտիրիլմիշ տիր։

«Լահիէ իլէ Մէկա լիմանլարը տախիլ օլմագ իւզրէ մէզքիւր իքի լիման արասընտա պուլընան Եէմէն սէվահիլի միւվարեատընա գարշը գօնուլան գարանթինա տախի 5 կիւնէ էնտիրիլմիշ տիր։

«Լիթ վէ Լահիէ լիմանլարը խարիճ օլմագ իւզրէ մէզքիւր իքի լիման արասընտաքի տահիլ միւվարեատընա գարշը գօնուլան գարանթինա միւատեթի քէմաֆիւսատպըգ 10 կիւն տիր։»

ՄիւֆԹԷԹիչը ումումի
ՏՕԴԹ. ՏՈՒԻԱ

—Մէքքէ վէ Մէտինէտէ պուլաշըգ վէ եայկըն խասթալըգարատան հիլ պիր էսէր օլմայրպ սընհէթը ումումիյէնին պէրքէմալ օլտուղը, վէ Հիւսէյտա ճիվարընտա տախի 27 կիւնէն պէրու գօլէրա խասթալըգընտան միւսապ վէ վէֆաթ զուհուր իթմէյիպ խասթալըգ եալընըզ Ասիր սանճաղը տախիլինտէ խաֆիֆ սուրէթտէ տէվամ իթմէքքէ պուլընտըղը ճիհէթլէ, Եէնպու իլէ Մասմուրէթիւլ Համիտիյէ վէ Լահիէ իլէ Մէկա տախիլ օլտուղը հալտե իչպու մահալլէր արասընտաքի Հիճազ վէ Եէմէն սահիլլէրինէն կէլէնլերէ գարշը գօնուլան 10 կիւն գարանթինանընն 5 կիւնէ էնտիրիլմէսիյլէ Մամուրէթ իւլ Համիտիյէ իլէ Լահիյէ խարիճ օլարագ եալընըզ պու իքի մահալ արասընտաքի Ասիր սահիլի միւվարեատթը հագգընտա իճրա իտիլմէքքէ պուլընան 10 կիւն գարանթինանընն էսկիսի կիպի իպգասը Մէճլիսը Ումուրը Սընհիյէճէ թահթը գարարա ալընարագ ֆիյազապթը իճրա գըլընմըշ տըր,

—Ալաֆր. դեկտ. 1տէ Լէպրօնտա 2 միւսապ 1 վէֆիյաթ, Եաֆատա 3 միւսապ 4 վէֆիյաթ վագտ պուլմուշ տըր։

ԹԱՐԳՄԱՆ ՏՕԴԹ. ՎԱՀՐԱՄ Յ. ԹՈՐԴՈՄԵԱՆ

Պէյօղլունտա Թագսիմ սօգաղընտա Ն. 3տէն եիւնէ մէղքիւր սօգագատա Ն. 23 խանէյէ իգամէթինի նագլ իթաիկինի իլան խտէր։ Սապգը վէճճէլ բէնճէնէպկի կիւնիւնտէն մատտա, հէր կիւն ալաթուրգա սաաթ 7էն 10ա գատար խասթա գապուլ իթմէքքէ տիր։

10—2

ՆՈՐԴԴԱՅՑԷՐ ԼՈՅՏ
NORDDEUTSCHER LLOYD
PAQUEBOT POSTE IMPERIAL ALLEMAND

Նիւ-Յորգ խաթթը տօղրուտան տօղրույա (սիւրաթ խաթթը)

ՔՐՕՆՊՐԻՆՑ-ՎԻԼՀԵԼՄ,	Պրէմէնտէն	Շէրպուրա	4	Նոյեմբեր
ՔԱՅՍԷՐ ՎԻԼՀԵԼՄ ՏԷՐ ԿՐՕՍԷ	»	»	18	»
ՖՐԻՏՅՈՖ ՏԷՐ ԿՐՕՍԷ,	»	»	8	»
ՇԵՄՆԻՑ	»	»	15	»
ՔԱՍՍԷԼ,	»	»	22	»
ՖՐԱՆԿՖՈՒՐԴ,	»	»	29	»

Աւսթրալիա խաթթը
ԿՐՕՍԷՐ ՔՈՒԻՐՖՈՒՐԴ, ճէնովա-Նաբոլիյէ 18 Նոյեմբերաթ վէ Քօլօմպօ, Ատէլաիտ, Մէլպուրն վէ Սիանէյէ կիտէճէք, վէ Սիտնէյտէն Նորատայչէր Լոյդըն տիկէր վաբօրլարըյլա պիլիխթիլաթ Քուինսլէնտ, Եէնի Կուէնիա, Նաքատար, Պաթավիա վէ Սինկապուրա կիտէճէք տիր։

Պրէմէն-Պալթիմօր խաթթը տօղրուտան տօղրույա։

ՔԷՕՀՆ,	Պրէմէնտէն	Պալթիմօրա	6	Նոյեմ.
ՇԹՈՒԹԿԱՐՏ	»	»	20	»

Պրէմէն-Կալվէսթօն խաթթը։
ՇԵՄՆԻՑ, Պրէմէնտէն 15 Նոյեմբերաթ։

Պրէմէն-Գուպա խաթթը։
ՄԱՆՑ, Պրէմէնտէն Հավանա, Սիէնֆուէկօ, Մանզանիլ վէ Գուպայա կիտէճէք Նոյեմ. 1ատ։

Պրէմէն-Պրազիլիա խաթթը։
Բէրնամպուգօ, Պահիա, Բիօ-Յանէյրօ վէ Սանթօսա օղրայաճագ տըր։
ԱՒԷՆ, Պրէմէնտէն Միավօխա 15 Նոյեմ. աէ։
ՊՕՆ, » 29 »

Պրէմէն-Լա-Բլաթա խաթթը։
ԲՅԱԼԶ, Պրէմէնտէն 8 Նոյ. տէ հարէքէթլէ Մօնթօվիտէո վէ Պուէնօս-Այրէսէ կիտէճէք տիր։
ՆՈՐՏԵՐՆԵԹ, Պրէմէնտէն Նոյ. 22տէ հարէքէթլէ Մօնթօվիտէօ վէ Պուէնօս-Այրէսէ կիտէճէք տիր։

Միւնթէհան-Շարգ խաթթը։
ԲՐԻՆՍԻՍ ԻՐԷՆԷ Համպուրկտան Նոյ. 13տէ, վէ ՏԱՐՄՇԹԱՏ Պրէմէնտէն Նոյեմ. 26տա Գօլօմպօ, Բէնանկ, Սինկապուր, Հոնկ-Գոնկ, Շանկայ, Նակազաքի, Հիոկօ վէ Եօգօհամայա կիտէճէք տիր։

Միւնթէհան-Շարգ խաթթը եալընըզ էմթատա նագլի իչիւն։
ՆՈՒՐԷՆԲԵՐԳ, Պրէմէնտէն Նոյ. 13տէ հարէքէթլէ Բօրթ-Սաիտ, Բէնանկ, Սինկապուր, Հոնկ-Գոնկ, Շանկայ, Ճապօն վէ պէրաքս կիտէճէք տիր։

ճէնովա-Նաբոլի-Նիւ-Յորք խաթթը։
ԼԱՆ, ճէնովատան Նաբոլիյէ Նոյ. 19տա Նիւ-Յորքա միւթէվէճճիհէն հարէքէթ իտէճէք տիր։

Պալէտատ զիքր օլունան լիմանլար իչիւն կէրէք եօլճը վէ կէրէք եէնա վէ էմթատա գապուլ էլէյճէճէք տիր։

Տահա զիյատէ մուֆասսալ մալիւմաթ ալմագ իչիւն պէրվէճճը աթի ճէնթէլերէ միւրաճաաթ իթմէլի տիր.

Կ. ՀԱՄԲԱՐՁՈՒՄԵԱՆ Վէ Ժ. ՏԷՔՈՒԱՆ
ԳԱԼԱԹԱՏԱ, ԳԱՐԱՔԷՕՅՏԷ, ԵԷՆԻ ԽԱՆ Ն՝ 21ՏԷ

ԻՄԹԱՐ.—Եէնա վէ էմթատանընն տօղրուտան տօղրույա Տէրսաատէթքէն պալէտատ զիքր օլունան լիմանլարտան պիրինէ նագլ իթմէկի՝ ճէնթէլերի տէրէօհատ իտէրլեր։

ԹԱՇՃԵԱՆ ՎԷ ԵՐԷՅԵԱՆ ՊԻՐԱՏԵՐԼԵՐ
ՊԷՕՅԻՒՔ ԹԻՃԱՐԷԹԽԱՆԷ
ԳԱՏԸՆ ԷԼՊԻՍԷԼԷՐԻ ՎԷ ԵԷՆԻ ՄՕՏԱԼԱՐՏԱՆ ՀԷՐ ՆԷՎ ԷՎԼԱՋԻՄԱԹ

ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ ՏՕՂՐՈՒՈՒ ԵՕԼՏԱ Ն՝ 322
ԳՕԼԳՕՐՏԻԱՆԸՆ ԳԱՐԵԸՍԸՆՏԱ

Օթուզ սէնէտէն պէրու մալլարընընն էլիրիկի, մէթանէթի վէ նէֆաֆէթի իչիւն միհէթէրէմ միւշթէրիլէրինին թէվճճիհանընը գազանմըշ օլան մասուրուզ թաշճեան թիճարէթի էվի՝ քէսբիր իւլ ատէտ օլան մուշթէրիլէրինի մէմնունն իթմէք իչիւն պու քէրրէ Երեցեան պիրատէրլէր իւլ պիրլէշմիշ օլուպ, մուսամիլէյիհամ պիրատէրլէրին էվրոբատա սաքին պիրատէրի վէ վէքիլի վաբթասըյա եէնի վէ պէօյուք մրգտարատա գասընալարա ատտ հէր նէվ Ինկիլիզ, Ֆրանսըզ վէ Ալէման մէվատտը թէկզէրինիլ իւլ զիրատ մուգայէտ օլան գատրն էլպսէլէրինէ ատտ հէր պուրլու լէվազիմ կէմթրթմիշլէր տիր։ Մուհթէրէմ միշթէրիլէրին արզուլարընը եէրինէ վարարրմագ իչիւն մաղազատա մագթու ֆիյաթ [prix fixe] ուսուլի խալալ, պինանէնալէյհ մալլարընն ֆիյաթլարը տա թահտտա խտիլմիշ տիր։ Գըլուզ լէվազիմ թէտարիքի իչիւն պիր տէֆա մէզքիւր մաղազայը զիյարէթ իթմէլէրի վէ պուտտան զիյատէյլէ մէճմունն գալճագլարը միհթէրէմ միշթէրիլէրէ թավսիյէ օլընը։

Իչպու մաղազատա զայէթ ուճուզ ֆիյաթլարա գըլուզգ չէմսիսլէր, իբէքլի մէնտիլէր, եուտտան, բամպուգատան մամուլ վէ ֆիլտիգօս չօրապլար, ֆանէլալար վէ գաշ գօրսէլէր, բամպուգ, եուն, իբէք վէ քէչի տէրիսի էլտիվէնլէր, օմուզ պօալարը վէ էշարբ կէօյիւս գրավաթլարը, գաարն գօրսէլէրի (corset) մատէն վէ պուսատ եաղալար, պաշ ֆիլշօնլարը, գաբիշօն, չալ վէ անտալուզլար, թաֆթա, թաֆթալին, աթլաս քօնտէլէր, բօլօնէզ վէ մուտաբլին սատա, կաղ վէ քուէբ անկէ, թիլ վէ վուալ, գաատիֆէ, ժիլէտիք բլինէլէր, գաբիթօնէ վէ վաթկա, նանզուգ վէ թարլաթան, բէք չօգ սուայէթ, սաթինէ, ֆրուֆրու, իսպինաթօ, գըրուազէ վէ տուպլը ֆանլար, բիքէ, միսօլըգ մուարէլէր, ֆիսթանլար իչիւն ֆանէլալար, ֆանէլա միսօլար, ատանթէլ լէգ, չանթիյէր, վալանսիէն վէ անթրքաէօ, իբէքլի կալօնլար, բասմանթրրի, հէր նէվ պրոտրրիլէր, իբէքլի double face, moiré, taile վէ գաատիֆէլի գօրսէլալար, ֆանթէզի գուշգալար վէ զայրիհիմ վէ զայրիհիմ պուլընը։

15—7

ՏՕԴԹ. Ս. ԱՐԶՈՒՄԱՆԵԱՆ
ԼԱՈՒԹԱ Վէ ԳԱՏԸՆ ԽԱՍԹԱԼԷՂԼԱՐԸ
ՄԻՒԹԷԼԱՍՍԻՈՒ

Պու քէրրէ իգամէթկեահընը Պէյօղլունտա Թէրէ Պաշընտա Ինկիլիզ սէրայը գարշըսընտա 18 Նիւմէրօլը խանէյէ նագլ օլունմըշ տըր։ Հէր կիւն կիւնիւզտէն սօնրա խասթա գապուլ օլունը։

30—7

)(25)(

ԲՕԼ ՏԸ ԳՕԳ
ՏՕՍԹԸՄ ԲԻՖԱՐ

Կիւվէյի հէնուզ իչիթտիյի սէօյլէրին Թէէսիրինտէն գաթլինէ հիւքմ օլընմըշ միճրիմ կիպի պիր սանտալա իւզերինէ եըղըլմըշ վէ Թէքմիլ տիւլիւն խալգը միւսթաղրագը զամմ օլմուշլար վէ կէլէն տախի կէօզտէն նիհան օլմուշ իտի....։

* * *

Մ. Բավիյեան տօսթընա եազլաչըզ չիւպհէսինի կէօսթէրիր պիր թավը իլէ տէտի քի.

—Նէ՞, Բիֆար, պունը սահի՞հ մի ֆարտըն. սէն հա։

Բիֆար.—Եվվէթ, պէն գարըմը ալտաթտըմ, սիզէ ազմաղա ճէսարէթ խտէմէտիկիմ պէնի պէտապախթ վէ մէէյուս իտէն սրրը պու սրրը իտի. իչթէ Մատամ Բիֆարը Թէրք իտիչմէ սէպէպ պու սէպէպ տիր։

Մատամ Լամիանթ կէօզլէրինի պէօյուք պէօյուք աչարագ,

—Դարբնընը քէնտի իթաիկինիզ խըյանէթ իչի՞ն մի Թէրք իթտինէզ, եօգսա էյի անլայամատը՞մ մը։

Մատամ Բավիյեան.—Լաքին պունտան հիչ պիր չէյ անլայամայորըմ. զանն իտէր իսէմ, գարընընզ՝ իթտիյենիզ պու ֆէնալընը անլայըպ... պիր խաթն իլէ կէչինմէք իսթէմէմիշ օյմալը տըր։

Բիֆար.— Խա՛յր, պէօյլէ տէյլի տիր. գարըմընը հիչ պիր չէյտէն խապերի եօգ իտի. լաքին պէն վիճատնըմ՝ Թարաֆընտան Թէքտիր խրիմէքտէ օլտուղընտան, երթէսի կիւն գարըմա չէօյլէ պիր մէքթուպ եազտըմ.

«Ազիզ տօսթում,

«Դարբնընըմ, սանա խըյանէթ իթտիմ. արթըգ սէնին մուհապպէթինէ լայըգ տէյլիմ. քէնտիմի սէնտէն էպէտիյէն այըրարագ ճէզալանտըրը յորըմ.»

—Օ զէման գաչըպ օանտէն պէրու եանընա կիթմէկէ ճէսարէթ իտէմէյորըմ. իչթէ պէնիմ սերէնճամըմ պունտան իպարէթ տիր։

Մ. Բավիյեան պիրտէն պիրէ այագա գալգարագ, էլէրինի չըրբըպ, պաղըրարագ տէտի քի,

—Զօգ չէյ, իչիտիլմէմիշ պիր հատիսէյի իլան իտուս, սօնրա տա քէնտիլէրինէ թէրթիպը ճէզա նամընա գարըսընը թէրք իթմէք... պու նա՞սըլ գագահաթ, նա՞սըլ ճէզա... հա՛յ Ալլահ միւսթահագգընը վէրսին, Բիֆար, տէնիզ կէօրմիւշ պիր ատամ պէօյլէ չըկընըգլար իթտին, հայտե սէն Թէքքար օ տէնիզէ կիթտէ ագլընը պաչընա ալմագ իչիւն պիր իքի քէրրէ տալ չըգ։

Բիֆար (չաշգընճա).—Նա՞սըլ, գարըմա սուչրմը սէօյլէպիկիմ իչիւն պէնի չըկը՞ն մը պուլըյորսը։

—Եա նէ՞ օլաճագ. պու կիպի չէյլերի եաբմագ էվվէլա ֆէնա, իքինճի երինէ ֆէնա... լաքին... նէ իսէ... հէր էվլի ատամլար տա ուսլու օլմազլար եա, լաքին ինսան պիր ֆէնալգտա պուլընտըղը զէման սագլայըգ վէ չիւպհէ տավէթ իթմէտիկի իչիւն Ալլահա Թէշէքքիւր իլէ պիր տահա օ կիպի տէյլիք իթմէմէք իչիւն Թէօվպէքքեար օլաճաղը եէրտե կիտիպ գարըսընա պունը սէօյլէյիպ լիւզումըզ եէրտե զէվալը գատընը մէէյուս իթմէզ եա՛...։

Մատամ Լամիանթ.— Միսիս, պու տիւյիւն էնսաբնտա չու իչի կէօրէրէք էյի պիր էշ իճրասընտամ՝ պուլընտըղընըզը զանն իտիյորընը. Թէքմիլ չու ատամլար զէվգ-յապ օլտուգլարը կէպի, Մ. Բիֆի տէ քէնտիսինի ինանմարը էն պախթիյարը ատտ իտիյոր իտի, իթտիկինիզ պուտտալըգ պիր գաչ ֆամիլեայը տիչարը մէզէլէթ իթտիտէ օլուն օրատան միսիս, տէ՞ֆ օլուն...։

Բիֆար՝ զիյատէթիյլէ ահմագլըգ կէօսթէրէրէք,

—Նա՞սըլ, Մատամ, պիր էյի ատտամը ալտանմագտան մէն իթմէք...

—Լաքին, միսիս, Պաակ օլուպ պիթափքէն սօնրա սէօյլէմէք նէ խայրա եարար իտի, հէմ ինսան բարլագ պիր զիյահ մէսուտիյէթէ ալտանըպ վէ պունրնա հագիգաթէն պախթիյար օլաճաղը մուգարրէր պուլընտըղը վագթ քէնտիսինէ ալտանտըղընը սէօյլէյէնլէր անճագ խայրն ատամլար տըր։

Բիֆար մահճուպ օլուպ քէնտինի տիւյիւն խալգընտան կիզլէմէք իչիւն պիր քէօշէյէ չէքիլմէյի գուրուպ օրատան այրըլըր. եօլունտա թէսատիֆ իթտիկի տէլիգանլըգը վէ պիր չօգ կէնճ գըզլար մէրգումա քէնտու զարարագ կէօսթէրէրէք...

—Ալչագ ատամ, օրթալըգը գարմա գարըլըգ իթտի տէրլէր իտի։ Մամաֆիհի կիվէյի պիր վագթ էֆքէարը մէէյուսանէյէ տալըպ ատէրին պիր սիւքիթէ տիւշինտիքտէն սօնրա քէնտիսինէ նասիհաթ վէրէն տօսթլարընը տիյնէմէյէ պաչլայըպ, նէթիյճէսի օլարագ՝ զէվճէսինի աֆվ իթտի իսէ տէ, մէզպուրէ զայպ օլուպ, Թավան արասընտան գույուլա գատար արանըլըր իսէտ, պկյհուտէ՞, կէլին պուլընամատըղընտան, կիվէյի զայպօլան գարըսընընն քէնտիսինէ օլան էշէտտը լիզումընտան պահպա Բիֆարընն իւզերինէ էիւրիյիպ, մէրգումը տութ ադաճը կիպի սալլայարագ, տէտի քի...

—Միսիս, չայէտ գարբնընըզմա պիր ֆելաքէթ վագը օլտու իսէ սէպէպի սիզ օլտուղընընզտան, բէք պահալը էօտէյէճէքսինիզ...

Բիֆար տիչարը խէվֆ վէ տէհշէթ օլտուղը հալտե,

—Սիզէ խըտմէթ իթմէք իսթէտիկիմ իչի՞ն մի, միսիս...

—Ամմա նէ ալէա խըտմէթտէ պուլունտրնըզ... տօղրուսը եա, Թէշէքքիւրինտէն աճիզիմ.

—Միսիս, սիզ ահմագօղլու ահմագսընըզ, հիչ պաշգա պիր չէյ տէյլի։

Թէքմիլ ճէմիյէթ խալգը.— Էվվէթ, էվվէթ, պու կիպի չէյլերի խուսուսիյլէ քէնտեսինտէն սիւվալ օլունմատըղը հալտե սէօյլէմէք իչիւն, ինսան մութլագա հայվան օլմալը։

Բիֆար նէրբէյէ սագլանմաճաղընը շաշըրմըշ, տիւյիւնտէն ֆիլան չօգտան վագ կէչմիշ իտի իսէ տէ, նասըլ սավուշաճաղընը պիլմէյօր իտի։

8.
ՄԱՏՏԷ
ՇՈՒՆՏԱՆ ԻՊԱՐԷԹ ԻՄԻՇ

Իքի սաաթ գատար գէլինի պուլմագ իչիւն հէր եէրի արաշրրըլար իսէ տէ, պուլամատըլար։ Տիւյիւն պօղուլուպ, Մ. Բիֆի մահզուն վէ մէյուս պիր հալէ կէլտի. գաչմաղա մուվաֆֆագ օլմայըպ, սալոնը պիր քէօշէսինտէ պիւզիւլմիշ օլան Բիֆարա եէյէճէք կիպի պաղէյօր իտի։

Պիրտէն պիրէ օթէլին գարուսը էօնիւնտէ պիր արապա տուրուպ, իչինտէն իքի գատըն չըգտը. քէնճէրէնին էօնիւնտէ օթուրմագտա օլան Մատամ Բավիյեան պաղրարագ,

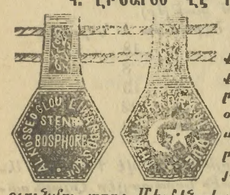
—Իչթէ կէլին, իչթէ Մատամ Բիֆարլա պէրապէր,— տէտի։

(Տեվամ)

ՍԷՆԱՅԻԻ ՕՍՄԱՆԻՅԷ

ՍՈՒ ՔԻՐԷՅԻ ՎԷ ՉԻՄԻՆԹՕ
ՊՕՂԱԶ ԻԶԻՆՏԷ ՍԹԷՆԵԼՏԱ
ՊՈՒԽԱՐԼՔ ՅԱՊՐԻԳԱ.

ԱԼ. ՔԷՕՍԷՕՂԼՈՒ,
Կ. ԼԻՆԱՐՏՈ ՎԷ ԳՈՒՄԲ.



Շու սոն իւքի սէնէտ քիւլլիսէթ իւղրէ միւպայէա օլուման իչպու սու քիրէճի՝ բէք զիյատէ իսլահ օլունմըշ տբր։ Միւհէնդիս Մ. Կ. Լինարտո՝ պիր խայլի թէհարիյաթը ֆէնոնիյէ իճրասընտան սոնրա, պու քէրրէ եէնի պիր սու քիրէճի իկթիրա իթմիշ, վէ պու քիրէճ թաթը սու վէ սէնիզ սուլը վասրթասըյա նէթայիճը հասէնէ կէօսթէրմիշ տիր։ Մէղքիւր քիրէճին՝ պիրինճի ճինս էճնէպի սու քիրէճլերինտէն իւսթիւն օլսուղը չիպէսիզ տիր։

Հէր քիմ պու քիրէճին էյի սու քիրէճի օլմատըղընը խպաթ իտէր իսէ, մէրգու�մա 200 լիրա միւքեաֆաթ վէրիլէճէք տիր։

ԻՏԱՐԷԼԻ, ՍԸՀՀԻ վէ ԳՈՒՎՎԷԹԼԻ տիր։

Մէրքէղ տէբսը՝ Գալաթատա, Գալաֆաթ Եէրինտէ, Մ. Խարալամպօս Քէօսէօղլունդն 63 նումէրօլը պէօյիւք քէրէսթէ տէբսը տբր։ Սթամպօլտա Քէրէսթէճիլէրտէ 394 նումէրօլը մահալ։ Գալաքէօյտէ ըրխթրմ իւղէրինտէ Եանի Մ. Շալլն մաղազասընտա։ Սամսունտա Անտոնօղլու պիրատէրլէրտէ։ 40—37

ՍԱՐՐԱՖԻԵԼ

Է Վ Ր Օ Բ Ա Ղ Օ Ր Մ Ա Ս Ը

Լոնդրա 4 դեկ.

Գնկիլ. էոհամը Ինկ. Լիր.	092—87
Օամ. էոհամը Բ	54—50
» » Գ	30—63
» » Դ ալելոը	27—63
» » գաբանոը	27—63
Օսմանլը Գանգաոը	13—63
Մըսըր ասլ. մուլթահրէ	107—12
Գուլկոբ իսթիդրաղը	92—
Գամպիս Բասրիդ 3 ալ վասէ	25—350

Բարիզ 4 դեկ.

Օամ. էոհամը ալելոը	28—20
» » գաբանոը	27—85
Ֆրանս. էոհ. 3% ֆր.	099—55
» « 3½ %	098—80
Բուամլի չրմինաքֆէրի	120—
Օսմանլը Բէժիսի էոհամը	355—
» Գանգաոը	585—
Գրէսի Լիոնէ	1068—
Իթալիա էոհամը	103—
Բանքորիթի Թուրք	—
Օսմանիյէ	466—
Ֆուան Օթոման	465—
Սբանիոլ	83—45
Բրանդամալ	132—
Գամպիս 3 ալ վասէ	25—155

Վիէննա 4 դեկ.

Լոնդրա իւղէրինէ գամպիս	239—50
Բուամլի չրմինաքֆէրի ֆր.	111—20
Օսմանլը Բէժի ադսիոնը	330—

Գերլին 4 դեկ.

Բուամլի չրմինաքֆ. (մարգ)	122—
Լոնդրա իւղէրինէ գամպիս	20—26
Ռուսլը	216—12

ԳԱԼԱԹԱ ՓՈՐՍԱՍԸ

Էսկ. Ռուս. ոսկի ագչմ. գաբ.	30—14½
» » » էն եուքսէք	30—13
» » » էն ալշաղը	30—10
Պու սառպահ ալելոը	30—09
Բուամլի չրմին. ագչմ. գրնաբ.	117—
» » էն եուքսէք	117—
» » էն ալշաղը	116—75
» » ալելոը	116—75
Ագչէ ֆոռէդի	—
Բէլբաս ղրչ.	—
Հէվալէսիդ »	—

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Սիկաբէթ Ա.	—21
» Բ.	—90
Թրամվայ	5—52
Ծուխանոս	1—32
Օսլիկոսիօն Թրամվայ	487—
Անիւրանս	3—82
Լոբիօմ	73—50
Գանգ Նասիոնալ աբ Կրէ.	418—
Թրանսվասալ	133—
Բրէթթ Թանվիլաթը	492—
Գրէսի Ֆոնսիէ էֆէրսիէն	263—75
Անոնիմ լյոն. ագսիոնը	11—45
Շիրքէթ Հայրիյէ հր. Լ.Օ.	29—50

ԱԳՃԷԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օամ. լիրասը 100 ղլ.-ատան	ղլ. իր.
Գելոզ մեֆսիյէ ֆարգը	108—
Մէթալիք	104—
Ինկիլիզ լիրասը	110—01
Ֆրանսըզ ալթունը	87—24
Բոլ	90—10
Գրքմրզ ալթունը	51—50
Գարլոն գայմեսի	8—59

ԻԼԱՆԱԹ

ԽԱԶԻՆԷԻ ԽԱՍՍԱԻ ՇԱՀԱՆԷ

Խազինէի Խասսայի Շահանէճէ միւպայէա օլունաճագ օլան 400 թենէլաթօ Նիւգասաթլ քէօմիւրինին միւնագասարնա պայլանըլտըղընտան, իթայա թալիպ օլանլարըն Թէէմինաթ ագճէսինի վէ եա միւթէպեր քէֆալէթնամէյի միւսթասրպէն Խազինէի ճէլիլէի միւշարէլէյհայա կէլմէլէրի։

19 թբր. սանի 318 3—2

Մէտինէի Միւնէվվէրէ ղուրէպա էճզախանէսի իչին միւպայէասընա լիւզում կէօրիւնէն 89 գալէմ էճզա վէ էտէվաթը թրպիյէ վէ ալեաթը ճէրրահիյէնին մէճմուը մէճիտի 19 ղ. հիսապը յա 41375, վէ Մէքքէի Միւքերրէմէ ղուրէպա խասթխանէսի իչին քէզալիք լիւզում օլան 67 գալէմ էճզա վէ էտէվաթը թրպիյէ վէ սաիրէնին մէճմուը 19953 ղ.տա թալիպի էօհտէսինտէ պուլընտըղընա վէ չէհրը հալը Բուամնին 25ինճի բաղար երթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար հեր գաչ բարա վէ երթէսի սալը կիւնիւ 100տէ 5 գամմ գապուլ օլունբաղ հատը լայըգլարընը պուլտըղը թագտիրտէ իհալէի գաթիյէսի իճրա օլունճաղընա պինէէն, նօգսանլարը յա իթա իթմէք վէ տահա զիյատէ մալիւմաթ ալմագ իսթէյէնլերին՝ մէճլիսը իտարէի էվգաֆա միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

19 թբ. սանի 318 3—2

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՒՄԱՑՈՒՆ

Պէտէլլերինին նըսֆը լիրա 100 ղ.-ատան նագատէն իչիա վէ նըսֆը տիկէրի ֆազինէի էվգաֆը Հիւմայունա մախսուս սուրէթ վէ սէրկի իլէ մահսուսպէն թէսվիյէ օլունմագ իւզրէ աթիւզղիր մահլիւաթըն ուսում վէ նիղամը իգթիզասընատա օլան 4 հաֆթա իլանընատա 3ինճի հաֆթասը օլմագ իւզրէ 318 աչնէսի թ.-սանինին 18ինճի կիւնինէն իթթիպարէն մանը մէղքիւրը 25ինճի բաղար երթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար միւզայէնէսի իճրա օլունճաղընատա, թալիպ օլանլարը՝ գրյմէթը մուխամմէնէնին էօշրինէ միւսաֆի թէէմին ազէյէրիյէ պէրռաէր Մահիւլաթ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։

Գրյմէրը
մահամմէնէսի

..00..18333. — Պայրամ Բաշա վագֆընտան Ագսէրայտա Մուրատ Բաշա մահալլէսինտէ Սօֆիլար ճատտէսինտէ 6 նօմէրօլը թէրպիէն 100 զըրա արսատա մէպնի 5 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 72 զըրա պաղչէյի միւլթէմիլ քեարկիր պիր պապ մէնզիլին 6 հիսսէ իթիպարըյա 5 հիսսէսի։ Մուսթաֆա։

..22500..20000.—Խավաճէ Մէյտի Մէհմէտ Էֆ. վագֆընտան Լանկատա Զաղըր Աղա մահալլէսինտէ Լանկա ճատտէսինտէ 9 միւքերրեր 9 միւքերրեր 9 նօմէրօլը թէրպիէն 40 զըրա արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 10 զըրա պաղչէյի վէ թահթընտա պիր պապ գունտուրաճը տիւքքեանընը միւշթէմիլ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի։ հաճի Ահմէտ։

..2725..19365.— Ֆաթիհը Եէմէն Ղազի Շապան Բաշա վագֆընտան Գոսբմ Բաշատա Ճամիի Ռէպիր մահալլէսինտէ Տէպաղխանէ ճատտէսինտէ 27 նիւմէրօլը թէրպիէն 140 զըրա 6 բարմագ արսատա մէպնի 7 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 37 զըրա պաղչէյի վէ չէհրի 140ղ.-քիրալը ֆէվգինտէ վէ իթթիսալի պէքեար օտալարընը միւշթէմիլ քեարկիր 1 պապ գահվէ տիւքքեանընին պիւթիւնիւ. Շապան։

..9000..10000..պէտէլը միւզայէտէի 6000.— Պէյլերպէյի մահալլէսինտէ Օրթա սօղագատա 25 նիւմէրօլը թէրպիէն 120 զըրա արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 80 զըրա պաղչէ վէ չէհրի 40 ղ.-քիրալը աֆչապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնիւ. հաֆիզ Էօմէր։

..30000..15000.— Խավաճէ Խալիլ Աքքեան վագֆընտան Դանթարճըլարտա Տէմիր Թաշ մահալլէսինտէ Իբճիլեր ճատտէսինտէ 61 նիւմէրօլը թէրպիէն 45 զըրա արսատա մէպնի ֆէվգինտէ 1 օտա վէ տէրունինտէ 1 պօտրումը միւշթէմիլ վէ չէհրի 50 ղ.-քիրալը միւյ մակէտիք քեարկիր պիր պապ մաղազանընը պիւթիւնի. նագաֆ։

..10000.. 8000. — Գատրզատէ Մըսրի Էլհաճ Մէհմէտ Էֆ. վագֆընտան Էտիրնէ Գարուսընտա Խատիչէ Սուլթան մահալլէսինտէ Գարպաղ ճատտէսինտէ 87 վէ 89 մագլուպ նիւմէրօլարը մուրագամ թէրպիէն 35 զըրա արսատա մէպնի 1 օտա վէ չէհրի 70 ղ.-քիրալը միւշթէմիլ մուգատտէմա 2 էլեէվմ եէքտիկէրինտէն մագլուպ պիր պապ գահվէ տիւքքեանընընը պիւթիւնի. հաճի Ահմէտ։

..2250..2500.— Հէքիմզատէ Ալի Բաշա Գարու Զուհատարը Էլհաճ Իպրահիմ Աղա վագֆընտան Մահմուտ Բաշա մահալլէսինտէ Զիֆթէ Սէրայլար ճատտէսինտէ 26 նօմէրօլը 30 զըրա արսատա մէպնի վէ չէհրի 40 ղ.-քիրալը միւշթէմիլ քեարկիր պիր պապ տիւքքեանընը նըսֆ հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

..2550..6250.—Զարչուի Բէպիրտէ Եաղլըգճըլար ճատտէսինտէ 120 նօմէրօլը թէրպիէն 44 զըրա արսատա մէպնի վէ չէհրի 120 ղ.-քիրալը քեարկիր պիր պապ եազմաճը տիւքքեանը տերունինտէ միւսթեգարր եաղլըգճը կէտիկէնին ըուպ հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

..00..4000.—Տայէ Խաթուն մահալլէսինտէ Զազմագճըլար Եօգուչընտա 48 նօմէրօլը թէրպիէն 10 զըրա արսատա մէպնի ֆէվգինտէ 1 օտայը միւշթէմիլ վէ չէհրի 60 ղ.-քիրալը քեարկիր պիր պապ չազմագճը տիւքքեանը կէտիկէնին 120 սէհիմ իթիպարըյա 40 սէհիմի. հաճի Ահմէտ։

..3250..5000.—Մէրզիֆունի Գարա Մուսթաֆա Բաշա վագֆընտան Զարչուի Բէպիրտէ Գալբագճըլար Պաչը ճատտէսինտէ 121 նօմէրօլը թէրպիէն 15 զըրա արսատա մէպնի վէ չէհրի 135 ղ.-քիրալը քեարկիր միւլք մա կէտիք պիր պապ մաղազանընը բուպ հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

..00..2667.—Գումգարուտա Նիշանճի Մէհմէտ Բաչա մահալլէսինտէ Նիշանճը ճատտէսինտէ 26 նօմէրօլը թէրպիէն 40 զըրա արսատա մէպնի տէրունինտէ միսմար քեսրեճի կէտիկինի միւսթէգարը միւլք մա կէտիք պիր պապ նալընճը պարագասընընը 6 հիսսէտէն 4 հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

..2666½..3000.— Զարչուի Բէպիրտէ Բէսսամ Պասմաճըլար սօղաղընտա 83 նօմէրօլը թէրպիէն 6 զըրա արսատա մէպնի 1 պապ քեարկիր եաղլըգճը տիւքքեանընընը միւս հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

..5000..5000.—Զաչնիկիր Հասան Աղա վագֆընտան Գարանը Ցագիգատէ Էթ Մէյտանը մահալլէսինտէ Բիւյիւք Զէյմէ օսգաղընտա միւքերրեր 5 նօմէրօլը թէրպիէն 80 զըրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 43 զըրա պաղչէյի միւլթէմիլ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. Հիւսնիւ։

Եաղլը տօնտա 5 եաչընտա պիր Ռուս հայվանըյա դայէթ գուլլանըլը պիր պրիգ սաթլըգ օլտուղընտան, թալիպ օլանլարընը Եաղլատէ Պաչընտա Շեմսի գրաաթխանէսի միւթէֆիրի Սալիհ Էֆենտիյէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

ՄԷՍԱԺԸՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ

ՀԱՅԹԱԼԸԳ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Անատօլու լիմանլարըյա Պաթում, Նովորոսիսք, Տէրսաատէթ, Իզմիր, Սէլանիք, Շիրա, Բիրէ, Բաթրա, Մարսիլիա, Հավր վէ Լօնդրա վէ Տէրսաատէթ իլէ Սուրիա վէ Մըսրը արսընտա մունթազամ սէյր ու սէֆէրլէր։

Վիւրուտինէ պէքլենէն վաբորլար

Ալաֆր. դեկ.-ին 6ինճը ճ. երթէսի կիւնիւ «Թիկրը» Գարատէնիրատէն։

Ալաֆ. դեկտին 2ինճի սալը կիւնիւ «Պաղտատ» Մարսիլիատատ։

Հարբէքէթ իտէճէք վաբորլար

Ալաֆ. դեկ.-ին 6ինճը ճ.-երթէսի կիւնի ագչամ ալաֆր. սաաթ 4տէ գաբթան Գուռէնին սիւվար օլարը «Թիկրը» վաբորը Զանագալէ, Շիրա, Բիրէ, Սուտա, Մարսիլիա, Հավր վէ Լօնդրայա։

Ալաֆր. դեկտեմբերին 2ինճի սալը կիւնիւ ագչամ ալաֆր. սաաթ 4տէ գաբթան Պուայլէնին սիւվար օլտուղը «Պաղտատ» վաբորը Նովորոսիսք վէ Պաթում։

Բարիզ իչին վէրիլէն պիլիթլերին ֆիյաթլարը պէրվէէնը աֆի տիր.

Պէօյիւք բասթալարը 1ինճի սէվգը	320 ֆր
2ինճի մէվգը վաբոր վէ 1ինճի մէվգը չըմինաքֆէր	242 »
3ինճի մէվգը վաբոր վէ 2ինճի մէվգը չըմինաքֆէր	230 »
Եիւք վաբորլարը յա եուլընը 1ինճի մէվգը	245 »

Ցահա միւքեմմել մալիւմաթ վէ թաֆիլաթ ալմագ իսթէյէնլեր՝ Գալաթատա Մօմմանէաթ Սիրէ Ֆրանսէզատ մէրքեզ տէֆթէրխանէսինէ միւրաճաաթ իսթիպարլէր։

Գումբանեա՝ տօղրուան տօղրուա Բարիզ վէ Բարի-Լիոն-Մէտիթէռանէ ըմինաքֆէրինին էն իւյլեա աթաթօնլարը իչիւն տաթի պիլէթ վէրէպիլէր։

ԼԻԻՆԻՕՆ

ԵԱՆԿԸՆ ՎԷ ՕՄԻԻՐ ԷՍԻԿՈՒՐԹԱՍԸ

1828 ՎԷ 1829ՏԱ ՄՈՒԷՍՍԷՍ

ԲԱՐԻԶՏԷ ՎԱՆՏՕՄ ՄԷՑՏԱՆԸՆՏԱ 9 ՆՈՒՄԷՐՕԼԸ ՕՔԷԼԻՆՏԷ

ԵԱՆԿԸՆ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Սէրմայէ վէ իսթիյաթ ագչէսի	107	միլեօն ֆրանգ
1900 սէնէսի հասըլաթը	21	» »
Թէէտիյէ օլունան թազմինաթ	252	» »
Ճարի օլան սիկուրթալար	19	միլեառ »

ԷՕՄԻՐ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Սէրմայէ վէ ՋԹԷէմինաթ	153	միլեօն ֆրանգ
1900 սէնէսի հասըլաթը	17	» »
Թէէտիյէ օլունան թազմինաթ	120	» »
Ճարի օլան սիկուրթալար	260	» »

ԵԱՆԿԸՆ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ՝ դայէթ միֆիտ չարթլար վէ ֆիյաթլարա թիւրքիատա հէր նէվ թէհլիքէյի սիկուրթա իտէր։

ԷՕՄԻՐ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ՝ էօմիւր հագգընտա պիլճիւմէ սիկուրթա թէրթիպաթընը իճրա իտէր։ ՇԱՐԴ ԻԶԻՆՆ ԽՈՒՍՈՒՍԻ ՎԷ ԹԷՆԶԻԼԻ ԹԱՐԻՖԱԼԱՐ թաթպիգ էյլէր։ Շարթլար բէք միւթէտիլ տիր։

Գումբանեանընը պանքէրի՝ ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ ՏԸՐ

Տէրսաատէթտէ Շարգ միւտիրիյէթի՝ Գալաթատա Օսմանլը Պանգասընին գարչըսընտա։

ՀԱՐԻԳ ՎԷ ԷՕՄԻՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱԼԱՐԸ

NORTH BRITISH MERCANTILE

ՆՕՐԹԼ ԳԻՐԻԹԻԹ ԷՆՏ ՍԷՐԳԷՆԹԱՅԼ

1809ՏԱ — ԹԷԷՍԻՍ

	Ինկ. լիրասը
Սէրմայէսի	3000000
Իսթիյաթ ագչէսի	15722693
1901 սէնէսի հասըլաթը	3308106

NORTHERN INSUR NCE COMPA N Y

ՆՕՐԹԼԷՐԻՆԷՏԳԻՐԼԷՆ

1839ՏԱ — ԹԷԷՍԻՍԻ

	Ինկ. լիրասը
Սէրմայէսի	3000000
Իսթիյաթ ագչէսի	5898800
1901 սէնէսի հասըլաթը	1332600

Իչպու գումանեալար՝ միւթէֆիգէն ըզնար իթիբարլերի էնիմիյէթ վէ մալիք օլտուգլարը սերմայէ վէ իսթիյաթ ագչէսինին ճէսամէթինտէ պինէէն սահիր գումբանեալարտան ՏԱՀԱ ԷՀՎԷՆԻԳԷԹԼԷ ՎԷ ՇԷՐԱԹԸ ՄԻՒՖԻՏԷ ԻԼԷ խանի, էշեա վէ էմթաաի թիճճարիյէ սիկուրթա իտուա, գազա վուգուտինտէ պէրմուճիպը մուգավէլէ ՏԷՐՀԱԼ ՎԷ ՀԱԳԴԱՆԻՃԷԼԷ ՏԱՒՐԷՍԻՆՏԷ ԹԱԶՄԻՆ ԻՏԷՐԼԷՐ։

Շիմտիյէ ատէկին եալընը գարիգ զարար ու զիյանը իչիւն թազմին օլընան մէպլաղը եէքիւնի ՕՈՒԶ ՍԷՏԻԶ ՄԻԼԵՕՆ Ինկ. լիրասընը թէճավուզ իթմիշ տիր։

ՄԱՐԻԹԱՅՄ

ՏԷՆԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Maritime Insurance Cie.

Սէրմայէսի Ինկ. լիրասը 500000։ Իսթիյաթ ագչէսի Ինկ. լիրասը 130000։

Իչպու գումանեա՝ կէրէք վաբոր վէ կէրէք եէլէքն սէֆինէսիյլէ մէրսուլ էվթաաի թիճճարիյէ, կրուբօ վէ հէր մահալէ բասթա իլէ իրսալ օլունաճագ էշեաի միւթէնէվվիայը վէ նավլուն պէտէլինի էհվէնն ֆիյաթլա վէ միւթէտիլ չէրաիթլէ սիկուրթա իտէր։

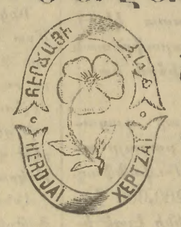
Մուֆասալ մալիւմաթ ալմագ իչիւն էհալիի միւթէպերէ Տէրսաատէթ ահէնթէլիկինէ տավէֆ օլունը։

Տէրսաատէթտէ վէքիլը ումումիի Դ. Ճ. ՍԵՐՈՐԵԱՆ
Գալաթա Մէհմէտ Ալի Բաշա խան

ՎԷՐԻՍԻՅԷ ՍԱԹԸԸ

ՀԷՐՃԱԻ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

ՎԷՐԻՍԻՅԷ ՍԱԹԸԸ
ՄԻԻՇԹԷՐԻԼԷՐԻ ԳՕԼԱՑԼԸԳ ԻԶԻՆ
ՖԻՑԱԹ ՄԱԳԹՈՒ



ՀԷՐ ՆԷՎ ՄԻԻՃԷՎ-ՀԷՐԱԹԱ ՄԱԼԻՔ ՕԼՄԱԳ ԻՍԹԷՐ ԻՍԷՆԻՋ

ՍԹԱՆՊՕԼՅԱ ԳՈՒՆՅՈՒՄՃԸ ՉԱՐՇԸՍԸՆՏԱ ՊԷՕՅԻԻՔ ՀԱՆՏԷ Ն. 13

ՄԻԻՐԱՃԱԱԹ ԻՏԻՆԻՋ

ՀԷՐՃԱԻ մաղազասընտա էվրոբա ուսուլիյլէ հազըրլանմըշ վէ էն պիրինճի նէվիյէրինտէն օլմագ չարթըյա միւճէվհէրաթ պուլընմագտա տբր։

ՀԷՐՃԱԻ մաղազասընին ֆիյաթլարը՝ բէգապէթ գապուլ իթմէգ ատէրէճէ տիր։

ՀԷՐՃԱԻ մաղազասընտա կիւմիւշ մամուլաթը տախի պուլընմագտա տբր։

ՀԷՐՃԱԻ մաղազասընտա սաաթլար վէ կիւմիւշ պասթօնլար պուլընմագտա տբր։

ՇԱՐԹԼԱՐ

100տէ 20 բէշլին, միւթէպագբսը իչիւն հաֆթատա 100տէ 5 թէէտիյաթ։

ԲԷՇԻՆ ԱԼԱՆԱ 100ՏԷ 5 ԹԻՆԶԻԼ

Միւսթամէլ օլան միւճէվհէրաթ՝ էկէր պօզուլմամըշ իսէ 100տէ 10 թէնզիլ իլէ կէրի ալընը։

ՎԷՆՍԱՆ ՖՕՅԱՃԵԱՆ

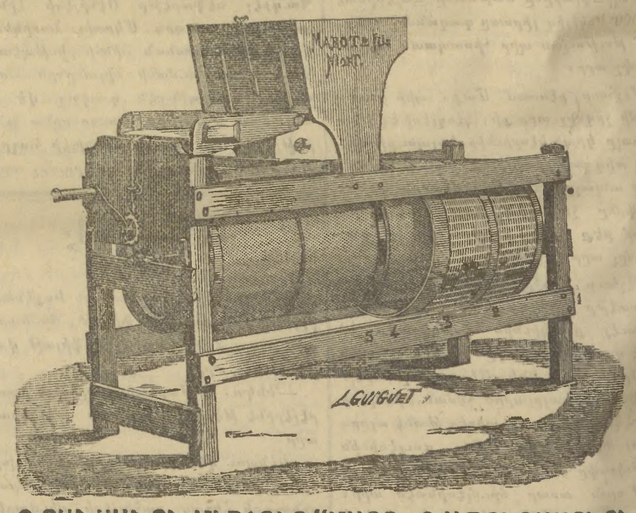
Սթանպօլտա Պաղչէ Գարուսընտա ճէլալ Պէյ խանը իթթիսալընտէ Ն.° 1 Զիֆթէթ Ընգրլէթ մաղազասը.

ԿԷՕՋԷ ՎԷ ՃԷՐԲԱՀԼԸԼԱ ՄԻԻԹԷԱԼԻԻԳ ԱԼԷԱԹ ԹԻԻՃՃԱՐԸ

Մէղքիւր մաղազատա կէօզէ վէ ճէրբահլըղա միւթէալիգ էնվաի ալեաթ ու էտէվաթ թօքտան վէ բէրաքէնթէ օլարագ ֆիւրուխթ օլունը։

Էզճիւմէ եումուշագ վէ սէրթ լասթիգաէն [գաուչուտան] մասամուլ մէվատը միւխթէլիֆթ, գասըգ պաղլարը, էնվաի չիրինկալար, էլէքթրիգ մաքինալարը, միգան իւլ հավա [պարսմէթր], միգան իւլ հարարէ [թէրմօմէթր] վէ էյի ճինս կէօզլիւքլէր պուլընմագտա տբր։

Մ. Վէնսան Ֆոյաճեան՝ հէր նէվ սրբարբյաթ վէ թամիրաթը էհվէն ֆիյաթ իլէ իճրա վէ տէրէօխտէ իտէր։



ՖՐԱՆՍԱՆԸՆ ՄԷՋՀՈՒՐ "ՄԱՐՕ„ ՖԱՊՐԻԳԱՍԸՆԸՆ
ԷԼԷԿ ՄԱՔԻՆԱՍԸ ԹՐԻԷՕՐ (TRIEUR)

Զիւրբյա պիլիասաս թավսիյէսի լազմ կէլէն պու միւքեմմել ալեթին էհէմմիյէթ վէ էլզէմիյէթի տերէճէի վիճճուպատ տիր։ Էյի ճրնս պուղտայ մասուլը ալապիլմէք իչիւն, հէր հալէ էյի թօխում զէրր իթմէք, վէ միւնթէխապ էյի թօխումըզգ էլալ իտէպիլմէք իչիւն տէ զախրէյի մութլագա պու մաքինասընի կէչիրմէք լազմ տբր։ Պու ճիհէթ պիլիթիւն էրպապը ֆէնոը ղըրաաթըն վէ եէրլի պուղտայլարը բիյացասընին հիմայէսի նօգթաի նազարընտան իչի արիզ ու ամիգ թահգիգ վէ թէտգիգ իթմիշ օլան Տէրսաատէթ Թիճարէթ վէ Զըրաաթ Օտասընին տախի թահթը իթիրաֆ վէ թաստիգինտէ տիր։

Պու ալեթը միւքեմմել՝ արբա վէ պուղտայ միյանընտա պուլընան չավար վէ եուլաֆ վէ ֆիյ վէ գարամուգ վէ սարէ կիպի եապանէը թօխումլարընն քեաֆֆէսինի այրը այրը այրգայարագ, պուղտայը կիւզէլճէ թէմիզլէտիքտէն սոնրա, անընն ուֆագ վէ օրթա պօյլարընը տախի թէֆրիգ իտուա՝ սաբ թօխումլըղա գուլլանըլաճագ գուվվէթլի վէ իրի տանէլի պուղտայը թէֆրիտա իտէր քի զիւրբյա լազմ օլան տա պու տբր։

Մուխթէլիֆ պօյլարտա օլան պու մաքինա, վէ տիկէր հէր նէվ էտէվմիյ զրարիյէի միւքեմմելէ՝ Գալաթատա Մահմուտիյէ ճատտէսինտէ Թ. ՄՈԼՏՕՎԻՆ վէ ՇԻՒՐԷԳԷԱՍԸՆԸՆ 57 նիւմէրօլը մաղազալարընտա սաթըլմագտա տբր։

ՕՍՄԱՆԼԸ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ՇԻՐՔԷԹԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷՍԻ

20 սէֆէր 1310 վէ 2/14 օգոստոս 1892 թարիխլի ֆէրմանը ալիշան մուճիպինէ թէչէքքիւլ էյլէմիշ տիր։

Շիրքէթը մէզքիւրէ՝ հարիգ վէ տէնիզ վէ հայաթ վէ նագլիյաթ սիկուրթալարը մուամէլաթընը իճրա իտէր։

Իտարէխանէսի.—Տէրսաատէթտէ Գալաթատա Գարաքէօյտէքի Եէնի խան տախիլինտէ։

Սթանպօլ ճիհէթի ահէնթէսի՝ Օսմանլը Պանգասը չիւպէսի, Եէնի ճամի ավլուսընտա Օսմանլը բասթախանէսի գարշըսընտա։

Սթանպօլ ճիհէթի ահէնթէ վէքիլի՝ Մ. Ի. Զատօխ, Մարբուճճըլարտա Զարշըը խանտա Ն.° 21։